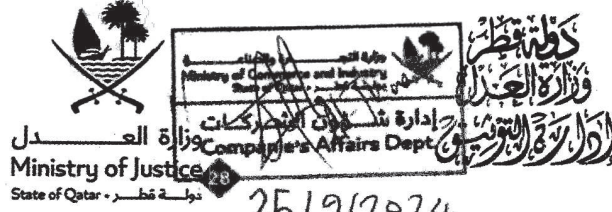




النظام الأساسي المعدل
لشركة قطر لنقل الغاز المحدودة (ناقلات)
(ش.م.ع.ق)



نموذج ث/1

محضر توثيق رقم (.....)

**Amended and Restated
Articles of Association of**

**Qatar Gas Transport Co. LTD
("NAKILAT")**

**Qatari Public Shareholding Company
(Attested in the Ministry of Justice under No.
100749/2023 dated 19/03/2023)**

**In accordance with Extraordinary General
Resolution No. (02/2024) held on 10/09/2024
(Attested in the Ministry of Justice under No.
81582/2024 dated 22/09/2024)**

**Chapter One
Incorporation of the Company
Article (1)**

Nakilat was established as a Shareholding Company according to article (68) of the law of Commercial Companies no. (5) of 2002 and currently subject to the provisions of Law of Commercial Companies no (11) of 2015 as amended and the Governance Code issued by Qatar Financial Market Authority as well as to these Articles of Association, a Qatari Public Shareholding Company among the Shareholders as per provisions set forth hereunder.

Article (2)

Company Name: Qatar Gas Transport Company LTD.- "NAKILAT" - Qatari Public Shareholding Company.

Article (3)

The Purpose of the Company is to:

work in the field of transportation of gas and its derivatives of different kinds, inside or outside Qatar, including but not limited to:

**النظام الأساسي
المعدل والمعاد صياغته**

**لشركة قطر لنقل الغاز المحدودة
("ناقلات")**

**شركة مساهمة عامة قطرية
(الموثق بوزارة العدل تحت الرقم
2023/100749 بتاريخ
2023/03/19)**

**وفقاً لقرار الجمعية العامة غير العادية رقم (2024/02)
المتخذة بتاريخ 2024/09/10 (الموثق بوزارة العدل تحت
الرقم 2024/81582 تاريخ 2024/09/22)**

**الباب الأول
تأسيس الشركة
مادة (1)**

تأسست شركة ناقلات كشركة مساهمة قطرية وفقاً لأحكام المادة (68) من قانون الشركات التجارية رقم (5) 2002، وتخضع الشركة لأحكام قانون الشركات التجارية رقم (11) لسنة 2015 وتعديلاته ولأحكام نظام حوكمة الشركات الصادر عن هيئة قطر للأسواق المالية ولأحكام هذا النظام الأساسي، شركة مساهمة عامة قطرية بين مالكي الأسهم وفقاً للأحكام المبينة فيما بعد.

مادة (2)

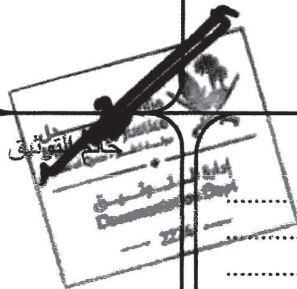
اسم الشركة: شركة قطر لنقل الغاز المحدودة "ناقلات" - شركة مساهمة عامة قطرية.

مادة (3)

أغراض الشركة هو:

الاشتغال بصناعة نقل الغاز ومشتقاته على اختلاف أنواعها، وغيره، في قطر والخارج، وللشركة في سبيل ذلك القيام بما يلي على سبيل المثال دون تقييد لعمومية النص:

الموثق



الأطراف

.....-3
.....-6
.....-9
.....-12

.....-2
.....-5
.....-8
.....-11

.....-1
.....-4
.....-7
.....-10



نموذج ت/1

محضر توثيق رقم (.....)

- | | |
|--|--|
| <p>1. Own, Rent, manage, operate, and maintain a fleet of Vessels of whatsoever kind.</p> <p>2. Own, rent, manage, operate and trade in goods and services for all facilities supporting the Company activities, including dry docks to maintain vessels, and ships.</p> <p>3. Enter any partnership agreements with corporates, associations, and coalitions which have objectives similar to the Company objectives to enable the Company to achieve its objectives.</p> <p>4. Purchase companies of whatsoever kind, either wholly or partially, inside and outside the State of Qatar, which helps the Company to achieve objectives.</p> <p>5. Establish companies of whatsoever kind, inside or outside the State of Qatar, including, companies of private objectives which help the Company to achieve its objectives.</p> <p>6. Enter into financing agreements, inside or outside the State of Qatar, with financial, local and international banks, companies and entities to finance the Company assets and operations.</p> <p>7. Own, sell, purchase and rent lands and properties inside or outside the State of Qatar.</p> <p>8. Build, own, manage and operate shipyards, Vessels and offshore installations.</p> <p>9. Invest the Companies money in stocks, bonds and investment funds inside or outside the State of Qatar.</p> | <p>1- امتلاك واستئجار وإدارة وتشغيل وصيانة أسطول من الناقلات على اختلاف أنواعها.</p> <p>2- امتلاك واستئجار وإدارة وتشغيل وتجارة السلع والخدمات لكافة المرافق المساندة لأعمالها بما فيها الأحواض الجافة لصيانة السفن والناقلات.</p> <p>3- الدخول في أي اتفاقيات مشاركة مع الشركات والمؤسسات والائتلافات التي لها أهدافاً مشابهة لأهداف الشركة بما يمكن الشركة من تحقيق أهدافها.</p> <p>4- شراء الشركات على اختلاف أنواعها كلياً أو جزئياً داخل وخارج دولة قطر التي تساعد الشركة على تحقيق أهدافها.</p> <p>5- تأسيس الشركات على اختلاف أنواعها داخل وخارج دولة قطر بما فيها شركات الأهداف الخاصة التي تساعد الشركة على تحقيق أهدافها.</p> <p>6- الدخول في اتفاقيات التمويل داخل دولة قطر وخارجها مع البنوك والشركات والمؤسسات المالية المحلية والعالمية لتمويل أصول الشركة أو عملياتها.</p> <p>7- امتلاك وبيع وشراء واستئجار الأراضي والعقارات داخل دولة قطر وخارجها.</p> <p>8- بناء وتملك وإدارة وتشغيل أحواض بناء السفن والناقلات والمنشآت البحرية.</p> <p>9- استثمار أموال الشركة في الأسهم والسندات والصناديق الاستثمارية داخل وخارج دولة قطر.</p> |
|--|--|

الموثق

التوثيق

الأطراف

--3
--6
--9
--12

--2
--5
--8
--11

--1
--4
--7
--10



نموذج ت/1

محضر توثيق رقم (.....)

10. Issue debentures of different kinds.

10- اصدار سندات الدين على اختلاف انواعها.

11. Buy shares and stocks in companies which own vessels for marine transport and marine services inside or outside the State of Qatar.

11- شراء أسهم او حصص في الشركات التي تمتلك ناقلات للنقل البحري والخدمات البحرية داخل وخارج دولة قطر.

Generally, the Company may take all actions and procedures necessary to achieve its objectives.

وبصفة عامة يكون للشركة القيام بجميع الأفعال والأعمال والتصرفات اللازمة لتحقيق أغراضها.

Article (4)

مادة (4)

The registered office and legal domicile of the Company shall be in Doha, Qatar, and the Board of Directors may establish any branches, offices, or agencies for the Company inside or outside the State of Qatar.

مركز الشركة الرئيسي ومحلها القانوني في الدوحة في دولة قطر، ويجوز لمجلس الإدارة أن ينشئ لها فروعاً أو مكاتب أو توكيلات في دولة قطر أو في الخارج.

Article (5)

مادة (5)

The Company's term shall be fifty (50) years, effective from the date of issuance of the decree of the Minister of Economy and commerce regarding its incorporation. Such term may be extended by a resolution of the Extraordinary General Assembly.

مدة الشركة خمسون سنة ميلادية تبدأ من تاريخ صدور قرار وزير الاقتصاد والتجارة الفرخص بتأسيسها، ويجوز مد هذه المدة بقرار من الجمعية العامة غير العادية.

**Chapter Two
Company's Capital**

الباب الثاني

Article (6)

رأس مال الشركة

مادة (6)

Company's Capital

رأس مال الشركة

The issued and subscribed capital of the Company is QAR 5,540,263,600 (Five billion, five-hundred and forty million, two hundred and sixty-three thousand, and six hundred Qatari Riyals), divided into 5,540,263,600 (Five billion, five-hundred and forty million, two hundred and sixty-

يكون رأس مال الشركة المُصدر والمُكتتب فيه مبلغاً وقدره 5.540.263.600 (خمسة بلايين وخمسمائة وأربعون مليون ومائتين وثلاثة وستون ألف وستمائة) ريال قطري، مُقسم إلى 5.540.263.600 (خمسة بلايين وخمسمائة وأربعون مليون ومائتين وثلاثة وستون ألف وستمائة) سهماً، جميعها

الموثق



الأطراف

.....-3
.....-6
.....-9
.....-12

.....-2
.....-5
.....-8
.....-11

.....-1
.....-4
.....-7
.....-10



نموذج ث/1

محضر توثيق رقم (.....)

three thousand, and six hundred) shares, all in cash. The nominal value of each share is QAR 1.00 (One Qatari Riyal).

All of the Company's shares are "Ordinary Shares", except one "Special" share owned by Qatar Energy "Special Shareholder".

Article (7)

The founders of the Company are the entities named below, which have subscribed to the total issued shares of the Company upon Association, estimated at 280,000,000 (Two-hundred and eighty million) shares, with a par value of QAR 2,800,000,000 (Two billion and eight hundred million Qatari Riyals), divided as follows:

أسهم نقدية، والقيمة الإسمية للسهم الواحد (ريال قطري واحد).

جميع أسهم الشركة "أسهم عادية"، إلا سهم واحد "ممتاز" تملكه قطر للطاقة "المساهم الخاص".

مادة (7)

مؤسسو الشركة هم الموضحة اسمائهم أدناه، قد اكتتبوا في إجمالي أسهم الشركة المُصدرة عند التأسيس، والبالغة 280,000,000 (مائتان وثمانمائة مليون) سهماً وبقيمة إسمية تبلغ 2,800,000,000 (بليونين وثمانمائة مليون) ريال قطري موزعة على النحو التالي:

الاسم	الجنسية	عدد الأسهم المكتتب بها	قيمة الأسهم المكتتب بها
قطر للطاقة	قطرية	28.000.000	280.000.000
شركة الملاحة القطرية ش.م.ع.ق.	قطرية	84.000.000	840.000.000
الشركة القطرية للنقل البحري	قطرية	84.000.000	840.000.000
مؤسسة قطر للتربية والعلوم وتنمية المجتمع	قطرية	28.000.000	280.000.000
صندوق المعاشات التابع للهيئة العامة للتقاعد والمعاشات	قطري	39.200.000	392.000.000
صندوق التعليم والصحة التابع لوزارة المالية	قطري	11.200.000	112.000.000
شركة قطر للوقود "وقود"	قطرية	5.600.000	56.000.000
الإجمالي		280.000.000	2.800.000.000

Name	Nationality	No. of Subscribed Shares	Value of Subscribed Shares
Qatar Energy Company	Qatar	28,000,000	280,000,000
Qatar Navigation Q.P.S.C.	Qatar	84,000,000	840,000,000
Qatar Shipping Co.	Qatar	84,000,000	840,000,000



الأطراف

- 1-
2-
3-
4-
5-
6-
7-
8-
9-
10-
11-
12-



نموذج ث/1

محضر توثيق رقم (.....)

<p>- Proposing annual dividends for the Company;</p> <p>- Any amendment, change, removal or alteration of any of the Articles of Association.</p> <p>- Any offer to merge any of the Company's activities with another Company or Entity or enter into any agreement or arrangement regarding the establishment, acquisition or exit of any subsidiary or business of the Company;</p> <p>- Any offer under which voluntary liquidation or dissolution of the Company or any of its subsidiaries;</p> <p>- Increase, decrease, recover, subdivide, merge or change the Company's capital;</p> <p>- Any matter which, from the point of view of the Special Shareholder, is considered to be in the interest of the public interest or national security of the State of Qatar.</p>	<p>- اقتراح توزيعات الأرباح السنوية للشركة؛</p> <p>- أي تعديل أو تغيير أو إزالة أو تبديل أي من أحكام مواد النظام الأساسي.</p> <p>- أي عرض لدمج أي من أنشطة الشركة مع شركة أخرى أو كيان آخر أو الدخول في أي اتفاقية أو ترتيب بشأن تأسيس أو الاستحواذ على أو الخروج من أي شركة تابعة أو أعمال الشركة؛</p> <p>- أي عرض يتم بموجبه التصفية الطوعية أو حل الشركة أو أي شركة تابعة لها؛</p> <p>- زيادة أو تخفيض أو استرداد أو تقسيم بشكل فرعي أو دمج أو تغيير في رأس المال الشركة؛</p> <p>- أي مسألة تعتبر من وجهة نظر المساهم الخاص ماسة بالصالح العام أو بالأمن القومي لدولة قطر.</p>
<p>The Special Shareholder has the right to object to and revoke any decision taken by the Company, whether by the Ordinary or Extraordinary General Assembly or the Board of Directors.</p>	<p>ولمالك السهم الخاص الحق في الاعتراض على ونقض أي قرار يتم اتخاذه من قبل الشركة، سواء من قبل الجمعية العامة العادية أو غير العادية أو مجلس الإدارة.</p>
<p>4. Notwithstanding any contrary provision of this Articles of Association, any amendment, waiver, addition or cancellation of this Article (7 bis) or any part thereof shall be considered an amendment to the rights conferred by the Special Share to its owner (the Special Shareholder). Therefore, it is considered to be inoperable only if approved by the owner of the Special Share or the chairman of the company's board of directors under prior written approval or approved in writing by the chairman of the board of directors, who is unique to that</p>	<p>4. بغض النظر عن أي نص مخالف في هذا النظام الأساسي، فإن أي تعديل أو تنازل أو إضافة أو إلغاء لهذه المادة (7 مكرراً) أو أي جزء منها، يعتبر تعديلاً للحقوق التي يخولها السهم الممتاز لمالكه (المساهم الخاص)، ولهذا فإنها تعتبر غير سارية المفعول إلا إذا وافق عليها مالك السهم الممتاز أو رئيس مجلس إدارة الشركة بموجب موافقة كتابية مسبقة، أو تم الموافقة الكتابية عليها من قبل رئيس مجلس إدارة الشركة الذي ينفرد بتلك الصلاحية، ولا يحق له</p>

الموثق



الأطراف

- | | | |
|----------|----------|----------|
|-3 |-2 |-1 |
|-6 |-5 |-4 |
|-9 |-8 |-7 |
|-12 |-11 |-10 |



نموذج ث/1

محضر توثيق رقم (.....)

Qatar Foundation for Education, Science, and Community Development	Qatar	28,000,000	280,000,000	
Qatar Pension Funds of the General Retirement and Social Insurance Authority	Qatar	39,200,000	392,000,000	
Education & Health Fund of the Ministry of Finance	Qatar	11,200,000	112,000,000	
Qatar Fuel Co. (WOQOD)	Qatar	5,600,000	56,000,000	
Total		280,000,000	2,800,000,000	

Article (7 bis)
Special Share

مادة (7) مكرر
السهم الممتاز

1. Qatar Energy ("the Special Shareholder") shall have one Special share, which shall remain its owner and may be transferred to the Government or any governmental entity or any subsidiary of Qatar Energy.
1. يكون لقطر للطاقة "المساهم الخاص" سهم واحد ممتاز، يبقى مملوكاً لها، ويجوز نقل ملكيته للحكومة أو أي جهة حكومية أو أي شركة تابعة لقطر للطاقة.
2. The Special Share may not be canceled, repaid or transferred without the prior written consent of the Special Shareholder.
2. لا يجوز إلغاء السهم الممتاز أو استرداده أو نقله بدون موافقة كتابية مسبقة من المساهم الخاص.
3. Without prejudice to the generality of this Article, the owner of the Special Share shall not issue or pass any of the resolutions relating to the following matters, except after obtaining the prior written approval of the Special Shareholder or the Chairman of the Board of Directors, who is unique to this authority, and may not delegate it to his deputy or any of the board members of the company:
3. لمالك السهم الممتاز جميع الحقوق الممنوحة لحاملي الأسهم العادية، وإضافة إلى ذلك، ودون المساس بعمومية هذه المادة، فإنه لا يجوز صدور أو تمرير أي من القرارات المتعلقة بالأمر التالي، إلا بعد الحصول على موافقة كتابية مسبقة من المساهم الخاص أو من رئيس مجلس إدارة الشركة، الذي ينفرد بهذه الصلاحية، ولا يجوز له تفويضها إلى نائبه أو إلى أي من أعضاء مجلس إدارة الشركة:
- انتداب عضو أو أكثر من المجلس للإدارة، وكذلك تعيين الرئيس التنفيذي للشركة؛

الموثق



الأطراف

- | | | |
|----------|----------|----------|
|-3 |-2 |-1 |
|-6 |-5 |-4 |
|-9 |-8 |-7 |
|-12 |-11 |-10 |



نموذج ت/1

محضر توثيق رقم (.....)

<p>authority, and not authorized to delegate it to his deputy or to any member of the Board of Directors.</p>	<p>تفويضها إلى نائبه أو إلى أي من أعضاء مجلس إدارة الشركة.</p>
<p>5. In all matters requiring the written consent of the owner of Special share (the Special Shareholder) or matters determined by the Special Shareholder under this Article, any decision taken by the Special Shareholder or any interpretative opinion relating to this Article 7 bis shall be deemed to be conclusive, definitive and binding to all parties, and may not be challenged or challenged by any administrative or judicial way.</p>	<p>5. في جميع الأمور التي تتطلب الموافقة الكتابية لمالك السهم الممتاز (المساهم الخاص) أو الأمور التي تتحدد وفقاً لما يقرره المساهم الخاص في ظل هذا النظام الأساسي فإن أي قرار يتخذه المساهم الخاص أو أي رأي تفسيري يتعلق بهذه المادة (7 مكرراً) يعتبر حاسماً ونهائياً وملزماً لجميع الأطراف، ولا يجوز نقضه أو الطعن فيه بأي طريق إداري أو قضائي.</p>
<p>6. The members of the Board of Directors shall exercise all the powers of control that may be exercised by the Company with respect to its subsidiaries in order to ensure that no affiliate of the Company shall take any action (either alone or with any other action) that may cause a change in any of the rights associated with the Special share.</p>	<p>6. يمارس أعضاء مجلس الإدارة كل صلاحيات السيطرة التي يمكن ممارستها من قبل الشركة فيما يتعلق بشركاتها التابعة بهدف ضمان عدم اتخاذ أي شركة تابعة للشركة أي إجراء قد يحدث (سواء بمفرده أو مع أي إجراء آخر) تغييراً في أي من الحقوق المرتبطة بالسهم الممتاز.</p>
<p>7. The Special Shareholder shall have the right to receive notification to attend the General Assembly or any meeting, whatever class of shareholders of the invited Company, and the Special Shareholder shall have the right to attend and discuss in these meetings.</p>	<p>7. يملك المساهم الخاص الحق في استلام اخطار بدعوة الجمعية العامة أو أي اجتماع أيا كانت فئة المساهمين في الشركة المدعوة وللمساهم الخاص الحق بالحضور والمناقشة في هذه الاجتماعات.</p>
<p>Article (8)</p>	<p>مادة (8)</p>
<p>All subscribers and shareholders of the Company shall be Qatari nationals. If the shareholder is a legal person, it must be owned completely by Qatari nationals. Notwithstanding, the Board of Directors may, by virtue of a resolution, allow for non-Qataris to buy or trade in shares that may reach 100% of the Company's total shares.</p>	<p>يكون جميع مساهمي الشركة من القطريين، وإذا كان المساهم شخصاً اعتبارياً، وجب أن يكون مملوكاً بالكامل لقطريين. واستثناءً من ذلك يجوز، بقرار من مجلس الإدارة، السماح لغير القطريين بشراء وتداول نسبة من الأسهم يمكن ان تصل إلى 100% من إجمالي أسهم الشركة.</p>
<p>Article (9)</p>	<p>مادة (9)</p>
<p>الموثق</p>	<p>الأطراف</p> <p>1- 2- 3- 4- 5- 6- 7- 8- 9- 10- 11- 12-</p>



نموذج نث/1

محضر توثيق رقم (.....)

The issuance of share certificates, contents of such certificates, and method of its delivery shall be subject to the regulations and requirements applicable by Qatar Financial Markets Authority if it is so required to be applied.

Article (10)

Reservation of the Shareholder's Registers, correction, and update of information provided therein shall be as per regulations and requirements applicable by Qatar Financial Markets Authority if it is so required to be applied.

Article (11)

The ownership of shares shall be transferred as per regulations and requirements applicable by Qatar Financial Markets Authority, Qatar Stock Exchange, and Qatar Central Securities Depository Co.

Article (12)

The Shareholder shall not be liable except within and up to the value of shares held by him.

Article (13)

Ownership of the share shall be subject to the acceptance of the Articles of Association of the Company and the resolutions of its General Assembly, and in a manner not inconsistent with the provisions of Article (7bis), any decision issued by the ordinary or extraordinary general assembly shall be null and void, which shall increase the shareholder's obligations or prejudice to his rights derived from the Commercial Companies Law or from this Articles of Association.

يكون اصدار شهادات الاسهم ومحتوياتها وطريقة تسليمها وفقاً للنظم والضوابط المعمول بها لدى هيئة قطر للأسواق المالية إذا وجب تطبيقها.

مادة (10)

يكون حفظ سجلات المساهمين وتصحيح وتحديث المعلومات الواردة بها وفقاً للنظم والضوابط المعمول بها لدى هيئة قطر للأسواق المالية إذا وجب تطبيقها.

مادة (11)

تنتقل ملكية أسهم الشركة وفقاً للنظم والضوابط المعمول بها لدى هيئة قطر للأسواق المالية وبورصة قطر وشركة قطر للإيداع المركزي للأوراق المالية.

مادة (12)

لا يلزم المساهم إلا بقيمة الأسهم التي يملكها، ولا تجوز زيادة التزاماته على ذلك.

مادة (13)

يترتب حتماً على ملكية السهم قبول نظام الشركة الأساسي وقرارات جمعيتها العامة، وبما لا يتعارض مع احكام المادة (7 مكرراً) من هذا النظام الأساسي، ويقع باطلاً كل قرار يصدر من الجمعية العامة العادية او غير العادية يكون من شأنه زيادة التزامات المساهم او المساس بحقوقه المستمدة من قانون الشركات التجارية او من هذا النظام .



الأطراف	
.....-3-2
.....-6-5
.....-9-8
.....-12-11
-1
-4
-7
-10



نموذج ث/1

محضر توثيق رقم (.....)

Article (14)

The share shall be indivisible. Two persons or more can jointly own the same share or shares, provided they are represented before the Company by one person.

The partners in one share shall be deemed jointly liable for all obligations resulting from such ownership only within the limits of the share's value.

Article (15)

Subject to the provisions of Article (9) of these Articles, exchange of the Company shares shall be as per the regulations and requirements applicable by Qatar Financial Markets Authority, Qatar Stock Exchange, and Qatar Central Securities Depository Co.

The shares owned by one Shareholder shall not exceed 2% of the Company's total shares, except for the Founders; Qatar Investment Authority or any of their universal or particular successors; the State; Qatar Foundation for Education, Science and Community Development; the funds of the General Retirement and Social Insurance Authority; Military Retirement Fund (MRF) and non-profit governmental organizations.

Shares and temporary certificates can be mortgaged, donated and managed at the discretion of the shareholder by any means. Such discretions shall subject to provisions of the above paragraph.

Article (16)

Mortgage of shares shall be as per the regulations and requirements applicable by Qatar Financial Markets Authority if it is so required to be applied.

مادة (14)

السهم غير قابل للتجزئة، ولكن يجوز أن يشترك شخصان أو أكثر في سهم واحد أو في عدد من الأسهم، على أن يمثلهم تجاه الشركة شخص واحد.

ويعتبر الشركاء في السهم مسؤولين بالتضامن عن الالتزامات المترتبة على هذه الملكية في حدود قيمة السهم فقط.

مادة (15)

مع مراعاة أحكام المادة (9) من هذا النظام يكون التداول في أسهم الشركة وفقاً للنظم والضوابط المعمول بها لدى هيئة قطر للأسواق المالية وبورصة قطر وشركة قطر للإيداع المركزي للأوراق المالية.

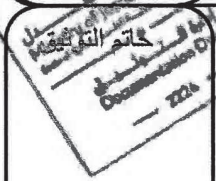
ولا يجوز أن يزيد مجموع ما يمتلكه المساهم الواحد على 2% من إجمالي أسهم الشركة، باستثناء المؤسسين، وجهاز قطر للاستثمار أو من يخلف أي منهما خلفاً عاماً أو خاصاً والدولة، ومؤسسة قطر للتربية والعلوم وتنمية المجتمع، والصناديق التابعة للهيئة العامة للتقاعد والتأمينات الاجتماعية، وصندوق التقاعد العسكري، والمؤسسات الحكومية التي لا تهدف إلى الربح.

ويجوز رهن الأسهم والشهادات المؤقتة وهبتها والتصرف فيها بأي تصرف آخر، وتسري على التصرف أحكام الفقرة السابقة.

مادة (16)

يكون رهن أسهم الشركة وفقاً للنظم والضوابط المعمول بها لدى هيئة قطر للأسواق المالية إذا وجب تطبيقها.

الموثق



الأطراف

.....-3
.....-6
.....-9
.....-12

.....-2
.....-5
.....-8
.....-11

.....-1
.....-4
.....-7
.....-10



وزارة التجارة والصناعة
Ministry of Commerce and Industry
قطر - دولة قطر

وزارة العدل
Ministry of Justice
قطر - دولة قطر

وزارة شؤون الشركات
Company's Affairs Dept.
قطر - دولة قطر

نموذج ث/1

محضر توثيق رقم (.....)

Article (17)

No attachment shall apply to the Company's property by way of security for debts payable by any of the shareholders. Attachment of any shareholder's shares shall be subject to regulations and requirements applicable by Qatar Financial Markets Authority, Qatar Stock Exchange, and Qatar Central Securities Depository Co.

Article (18)

All resolutions taken by the General Assembly shall apply to the attaching creditors and the mortgagee, in the manner which applies to a shareholder whose shares are mortgaged or attached.

However, neither the attaching creditor nor the mortgagee may attend the General Assembly or participate in its discussions or ratify its discussions, nor may he have any of the company membership rights.

Article (19)

A shareholder's heirs or creditors may not claim placement of seals on the Company books, records or its assets, nor request their division or sale as they are indivisible. They may not also interfere in anyways whatsoever, in the Company management; they shall, upon exercising their rights depend upon the Company's inventory, its final accounts, and the General Assembly resolutions.

Article (20)

Each share entitles its owner the right in an equivalent share to other owners' shares without discrimination in the ownership of the company assets and the dividends in the manner shown hereafter in these Articles.

مادة (17)

لا يجوز الحجز على أموال الشركة استيفاء لديون مترتبة في ذمة أحد المساهمين، ويكون حجز أسهم أي مساهم مدين وفقاً للنظم والضوابط المعمول بها لدى هيئة قطر للأسواق المالية وبورصة قطر وشركة قطر للإيداع المركزي للأوراق المالية.

مادة (18)

تسري على الحاجز والدائن المرتهن جميع القرارات التي تتخذها الجمعية العامة على النحو الذي تسري به على المساهم المحجوزة أسهمه.

ومع ذلك لا يجوز للحاجز أو الدائن المرتهن حضور الجمعية العامة أو الاشتراك في مداولاتها أو التصديق على قراراتها، كما لا يكون له أي حق من حقوق العضوية في الشركة.

مادة (19)

لا يجوز لورثة المساهم ولا لدائنيه أن يطلبوا وضع الأختام على دفاتر الشركة أو سجلاتها أو ممتلكاتها ولا أن يطلبوا قسمتها أو بيعها جملة لعدم إمكان القسمة، ولا أن يتدخلوا بأية طريقة كانت في إدارة الشركة، ويجب عليهم في استعمال حقوقهم التعويل على قوائم جرد الشركة وحساباتها الختامية وعلى قرارات الجمعية العامة.

مادة (20)

كل سهم يخول صاحبه الحق في حصة معادلة لحصة غيره من الأسهم بلا تمييز في ملكية صافي موجودات الشركة وفي الأرباح الموزعة على الوجه المبين في هذا النظام.



الأطراف

.....-3
.....-6
.....-9
.....-12

.....-2
.....-5
.....-8
.....-11

.....-1
.....-4
.....-7
.....-10



نموذج ث/1

محضر توثيق رقم (.....)

Article (21)

The last owner of the share whose name has been registered in the Shareholders' Register shall be entitled to encash all amounts due for the share, whether being dividends or a share in the Company assets.

Article (22)

Subject to provisions of Articles 190, 191 and 192 of the Commercial Companies Law and the provisions of Article (7 bis), the Capital of the Company may be increased by the issuance of new shares with the same nominal value of the principal shares.

The increase must be pursuant to a resolution issued by the Extraordinary General Assembly stating the amount of the increase, the share issuance value, the right of the existing shareholders to priority of subscription therein, and giving the existing shareholders a grace period of (15) days for subscription.

It is possible to waive the preemption right in favor of third parties by virtue of a resolution of the Extraordinary General Assembly issued by a majority of seventy five percent of the share capital of the Company, after the approval of the competent administrative unit at the Ministry of Commerce and Industry.

Preemption right mentioned in the preceding paragraph shall be excluded in case of new shares in the company's capital issued against contributions in-kind, provided that the provisions of the Extraordinary General Assembly set forth in Article 139 of the Commercial Companies Law shall apply.

مادة (21)

يكون لأخر مالك للسهم مقيد اسمه في سجل المساهمين الحق في قبض المبالغ المستحقة عن السهم سواء كانت حصصاً في الأرباح أو نصيباً في صافي الموجودات.

مادة (22)

مع مراعاة أحكام المواد (190) و (191) و (192) من قانون الشركات التجارية وأحكام المادة (7 مكرراً) من هذا النظام الأساسي، يجوز زيادة رأس مال الشركة بإصدار أسهم جديدة بنفس القيمة الإسمية للأسهم الأصلية.

ويجب أن تستند الزيادة إلى قرار يصدر من الجمعية العامة غير العادية يبين مقدار الزيادة وسعر إصدار الأسهم وحق المساهمين في أولوية الاكتتاب فيها، مع منحهم مهلة للاكتتاب لا تقل عن (15) يوماً من فتح باب الاكتتاب.

يجوز التنازل عن حق الأولوية للغير بقرار من الجمعية العامة غير العادية للشركة بأغلبية ثلاثة أرباع رأس مال الشركة، بعد الحصول على موافقة الوحدة الإدارية المختصة لدى وزارة التجارة والصناعة.

ويستثنى حق الأولوية المنصوص عليه في الفقرة السابقة في حال الأسهم الجديدة في رأس مال الشركة التي يتم إصدارها مقابل حصص عينية، على أن تسري بشأنها أحكام الجمعية العامة غير العادية المنصوص عليها في المادة (139) من قانون الشركات التجارية.

الموثق



الأطراف

- | | | |
|----------|----------|----------|
|-3 |-2 |-1 |
|-6 |-5 |-4 |
|-9 |-8 |-7 |
|-12 |-11 |-10 |



نموذج ث/1

محضر توثيق رقم (.....)

The Board of Directors shall publish a statement in two daily local newspapers, one of which is issued in Arabic, and on the Company's website, if any, to announce and notify the shareholders of their priority to subscription, the opening and closing dates, and the price of new shares.

Article (23)

New shares shall be issued in the nominal value of the original shares. The issuance costs may not exceed (1%) of the shares nominal value.

In all cases, shares may not be divided or issued in values less than its nominal value. However, the share may be issued in a value more than its nominal value if the Extraordinary General Assembly has approved so and following approval of the competent administrative unit at the Ministry of Commerce and Industry. In such case, the difference in value shall be added to the legal reserve.

Article (24)

Subject to the provisions of Articles 201 and 202 of the Commercial Companies Law and the provisions of Article (7 bis), and the approval of the competent department at the Ministry of Commerce and Industry, the Extraordinary General Assembly may decide to decrease the Capital of the Company after reviewing the Auditor Report in either of the two cases below:

1. The existence of a surplus in capital over the needs of the company, or;
2. If the company suffers losses.

The Company's capital can be decreased by any of the following means;

ويقوم مجلس الإدارة بنشر بيان في صحيفتين محليتين يوميتين تصدر احدهما على الأقل باللغة العربية وعلى الموقع الإلكتروني للشركة ان وجد، يعلن فيه المساهمين بأولويتهم في الاكتتاب وتاريخ افتتاحه وإغلاقه وسعر الأسهم الجديدة.

مادة (23)

تصدر الأسهم الجديدة بقيمة اسمية معادلة للقيمة الاسمية للأسهم الأصلية، ولا يجوز أن تتجاوز مصروفات الإصدار (1%) من القيمة الاسمية للأسهم.

وفي جميع الأحوال، لا يجوز تجزئة السهم ولا أن يصدر بأقل من قيمته الاسمية، ومع ذلك يجوز أن يصدر بأعلى من قيمته الاسمية إذا وافقت الجمعية العامة غير العادية على ذلك، وبعد الحصول على موافقة الوحدة الإدارية المختصة لدى وزارة التجارة والصناعة، وفي هذه الحالة يضاف فرق القيمة إلى الاحتياطي القانوني.

مادة (24)

مع مراعاة أحكام المادتين (201) و (202) من قانون الشركات التجارية، وأحكام المادة (7 مكرراً) من هذا النظام الأساسي، يجوز للجمعية العامة غير العادية أن تقرر تخفيض رأس مال الشركة بعد سماع تقرير مدقق الحسابات، وموافقة الإدارة المختصة بوزارة التجارة والصناعة وذلك في إحدى الحالتين الآتيتين:

- 1- زيادة رأس المال عن حاجة الشركة.
- 2- إذا منيت الشركة بخسارة.

ويجري تخفيض رأس المال بإحدى الوسائل الآتية:

الموثق



الأطراف

- | | | |
|----------|----------|----------|
|-3 |-2 |-1 |
|-6 |-5 |-4 |
|-9 |-8 |-7 |
|-12 |-11 |-10 |



وزارة العدل
Ministry of Justice
دولة قطر - State of Qatar



وزارة التجارة والصناعة
Ministry of Commerce and Industry
دولة قطر - State of Qatar
إدارة شؤون الشركات
Company's Affairs Dept.

نموذج ت/1

محضر توثيق رقم (.....)

- A- Reducing the nominal value of stock by returning part of the nominal value of stock to shareholders or exempting them of paying all or part of the remaining value of stocks.
- B- Reducing the nominal value of stock in proportion to the loss suffered by the company.
- C- Purchasing a number of shares equal to the amount of required decrease and deletion.
- D- Decreasing the nominal value of shares.

Chapter Three
Bonds and Promissory Notes
Article (25)

Subject to the provisions of Articles from 169 up to 177 and Article No. 181 of the Commercial Companies Law, the Board of Directors may decide to issue bonds or sukuk of any nature. Such resolution shall indicate the value of the bonds, the terms of their issuance and their susceptibility to be converted into shares. The Board of Directors may also, subject to the General Assembly's approval, issue negotiable sukuk as per the provisions of the Islamic law, which shall be subject to the same terms and conditions set forth in the Commercial Companies Law.

Article (26)

If the shares and bonds certificates are lost or expired, the provisions of Articles 179, 178 and 180 of Commercial Companies Law shall be applied, in addition to the regulations applicable by Qatar Financial Markets Authority, if it is so required to be applied.

- أ- تخفيض القيمة الاسمية للسهم وذلك برد جزء من القيمة الاسمية للسهم إلى المساهم أو إبراء ذمته من كل أو بعض القدر غير مدفوع من قيمة السهم.
- ب- تخفيض القيمة الاسمية للسهم بما يعادل الخسارة التي أصابت الشركة.
- ج- شراء عدد من الأسهم يعادل القدر المطلوب تخفيضه وإلغاؤه.
- د- تخفيض القيمة الاسمية للسهم.

الباب الثالث
السندات والصكوك
مادة (25)

مع مراعاة أحكام المواد من 169 إلى 177 و المادة 181 من قانون الشركات التجارية، يجوز لمجلس الإدارة بعد موافقة الجمعية العامة أن يقرر إصدار سندات أو صكوك من أي نوع كان، ويوضح هذا القرار قيمة السندات أو الصكوك وشروط إصدارها ومدى قابليتها للتحويل إلى أسهم. ويجوز لمجلس الإدارة أيضا بعد موافقة الجمعية العامة ان يصدر صكوكا قابلة للتداول تتوافق مع احكام الشريعة الاسلامية، تخضع لذات الشروط والاحكام المنصوص عليها في المواد المذكورة بقانون الشركات التجارية.

مادة (26)

في حالة فقدان او هلاك شهادات الاسهم والسندات تطبيق احكام المواد 179, 178, 180 من قانون الشركات التجارية كما تطبيق النظم المعمول بها لدى هيئة قطر للأسواق المالية إذا وجب تطبيقها.

الموثق



.....-3
.....-6
.....-9
.....-12

الأطراف

.....-2
.....-5
.....-8
.....-11

.....-1
.....-4
.....-7
.....-10



وزارة التجارة والصناعة
Ministry of Commerce and Industry
دولة قطر - State of Qatar

نموذج ث/1

محضر توثيق رقم (.....)

Chapter Four

Company's Management

Article (27)

Management of the Company shall be by a Board of Directors comprising seven members, four of them shall be appointed as follows:

Special Shareholder shall appoint two members to occupy the position of Chairman of the Board and Vice Chairman, Qatar Navigation Q.P.S.C. shall appoint one member, and Qatar Shipping Co. shall appoint one member.

The remaining members of the Board of Directors shall be elected by the remaining shareholders in the General Assembly. Voting to elect the Board of Directors members shall be made as per the Governance Code issued by Qatar Financial Markets Authority.

The Board of Directors may appoint an eighth member to represent any Qatari governmental body if so required for the public interest.

One third of the members of the Board of Directors must be independent, and the majority of its members are part-time to run the company or receive wages from the Company.

Independent members are exempted from the Company's possession of the company's shares provided for in item (3) of Article 28.

(* The name of Qatar National Navigation & Transport Co Ltd has been changed to Qatar Navigation Q.P.S.C.)

الباب الرابع

إدارة الشركة

مادة (27)

يتولى إدارة الشركة مجلس إدارة مكون من سبعة أعضاء، منهم أربعة أعضاء يتم تعيينهم على النحو التالي:

يُعين المساهم الخاص عضوين، ليُشغلا منصبَي رئيس المجلس ونائب الرئيس، وتُعين شركة الملاحة القطرية ش.م.ع.ق.* عضواً، وتُعين الشركة القطرية للنقل البحري عضواً.

ويتم انتخاب بقية أعضاء مجلس الإدارة من قبل باقي المساهمين في الجمعية العامة، ويكون التصويت على انتخاب أعضاء مجلس الإدارة وفقاً لنظام حوكمة الشركات الصادر عن هيئة قطر للأسواق المالية.

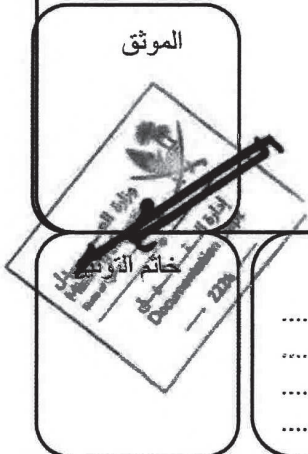
ويجوز لمجلس الإدارة تعيين عضو ثامن ليمثل جهة حكومية قطرية متى اقتضت المصلحة العامة ذلك.

وينبغي أن يكون ثلث أعضاء مجلس إدارة من المستقلين، وأن تكون أغلبية أعضائه غير متفرغين لإدارة الشركة أو يتقاضون أجراً فيها.

ويُعفى الأعضاء المستقلون من التملك لأسهم الشركة المنصوص عليه في البند (3) من هذه المادة 28.

(* تعدل اسم شركة شركة قطر الوطنية للملاحة والنقل المحدودة إلى شركة الملاحة القطرية ش.م.ع.ق.)

الموثق



الأطراف

- | | | |
|----------|----------|----------|
|-3 |-2 |-1 |
|-6 |-5 |-4 |
|-9 |-8 |-7 |
|-12 |-11 |-10 |



نموذج ث/1

محضر توثيق رقم (.....)

Article (28)

A Board of Directors member shall fulfill the following conditions:

1. Shall not be less than twenty-one (21) years old, and shall have full legal capacity.
2. Should not have been convicted of a felony or a crime in breach of honor or trust, or any of the crimes stipulated in Articles No. 334 and 335 of the Commercial Companies Law, or been declared bankrupt unless he has been rehabilitated.
3. Should own 23,000,000 (Twenty-three million) shares of the Company shares. These shares shall be deposited with the depository or in one of the approved banks, within sixty days from the membership date, and shall be deposited without being subject to negotiation or mortgage or attachment until the expiry of the director's membership and the financial statement of the last financial year in which the member carried out his business is approved. These shares shall be assigned to the security of the rights of the company, shareholders, creditors and third parties against the responsibilities assumed by members of the Board of Directors.
4. Satisfy any other requirements of Qatar Financial Markets Authority.

If a member of the Board of Directors missed one of these conditions, the membership status will be ceased from the date of losing such condition.

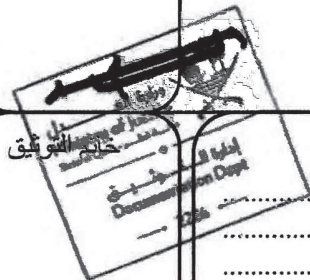
مادة (28)

يشترط في عضو مجلس الإدارة:

- 1- ألا يقل عمره عن واحد وعشرين عاماً. وأن يكون متمتعاً بالأهلية الكاملة.
- 2- ألا يكون قد سبق الحكم عليه بعقوبة جنائية، أو في جريمة مخلة بالشرف أو الأمانة، أو في جريمة من الجرائم المشار إليها في المادتين (334)، (335) من قانون الشركات التجارية، أو أن يكون قد قضى بإفلاسه، ما لم يكن قد رد إليه اعتباره.
- 3- أن يكون مالكاً لعدد 23.000.000 (ثلاثة وعشرون مليون) سهم من أسهم الشركة التي يتم إيداعها لدى جهة الإيداع أو في أحد البنوك المعتمدة، خلال ستين يوماً من تاريخ بدء العضوية، ويستمر إيداعها مع عدم قابليتها للتداول أو الرهن أو الحجز إلى أن تنتهي مدة العضوية ويصدق على ميزانية آخر سنة مالية قام فيها العضو بأعماله، تخصص تلك الأسهم لضمان حقوق الشركة والمساهمين والدائنين والغير عن المسؤولية التي تقع على أعضاء مجلس الإدارة.
- 4- استيفاء أي شروط أخرى قد تتطلبها هيئة قطر للأسواق المالية.

وإذا فقد عضو مجلس الإدارة أياً من هذه الشروط زالت عنه صفة العضوية من تاريخ فقدانه ذلك الشرط.

الموثق



الأطراف

--3
.....-6
.....-9
.....-12

--2
.....-5
.....-8
.....-11

--1
.....-4
.....-7
.....-10



نموذج ث/1

محضر توثيق رقم (.....)

Article (29)	مادة (29)
<p>The duration of the Board of Directors membership shall be three (3) years. Save for the Founders and Qatar Investment Authority or any of their universal or particular successors a member may be re-elected only for a second term. In case the Board of Directors term ends before convention of the Extraordinary General Assembly, such term shall be extended to the date of convention of the Company's Extraordinary General Assembly.</p>	<p>تكون مدة عضوية مجلس الإدارة ثلاث سنوات ولا يجوز إعادة انتخاب العضو إلا لدورة ثانية فقط باستثناء المؤسسين وجهاز قطر للاستثمار أو من يخلف أي منهما خلفاً عاماً أو خاصاً. وفي حالة انتهاء مدة مجلس الإدارة قبل انعقاد الجمعية العامة العادية، تمتد هذه الفترة إلى تاريخ انعقاد الجمعية العامة العادية للشركة.</p>
<p>Article (30)</p> <p>The Board of Directors may elect one or more of its members as managing directors and authorize them to sign, collectively or individually, on behalf of the company, pursuant to a resolution passed by the Board in this regard.</p>	<p>مادة (30)</p> <p>يجوز لمجلس الإدارة أن يُعين من بين أعضائه عضواً منتدباً للإدارة أو أكثر، يكون لهم حق التوقيع عن الشركة مجتمعين أو منفردين وفق قرار المجلس.</p>
<p>Article (31)</p> <p>The Chairman of the Board of Directors is the Company President and shall represent the Company in front of third parties and judiciary. He shall execute the Board decisions and abide by its recommendations.</p> <p>The Chairman of the Board of Directors may not hold any executive office in the Company.</p> <p>The Chairman of the Board of Directors may not be a member of any of the committees stipulated under the governance regulations passed by the Authority.</p> <p>The Chairman of the Board of Directors shall be entitled to delegate some of his powers, by virtue of a Board of Directors resolution, to another member of the Board or to the senior executive management</p>	<p>مادة (31)</p> <p>رئيس مجلس الإدارة هو رئيس الشركة ويمثلها لدى الغير وأمام القضاء، وعليه أن ينفذ قرارات المجلس وأن يتقيد بتوصياته.</p> <p>يُحظر الجمع بين رئاسة المجلس وأي منصب تنفيذي بالشركة.</p> <p>ولا يجوز للرئيس أن يكون عضواً في أي من لجان المجلس المنصوص عليها في نظام الحوكمة الصادر عن الهيئة.</p> <p>ولرئيس مجلس الإدارة أن يفوض بعض صلاحياته، بموجب قرار من مجلس الإدارة، لغيره من أعضاء المجلس أو أحد أعضاء الإدارة التنفيذية العليا ويجب أن يكون التفويض محدد المدة والموضوع.</p>



الأطراف

- | | | |
|----------|----------|----------|
|-3 |-2 |-1 |
|-6 |-5 |-4 |
|-9 |-8 |-7 |
|-12 |-11 |-10 |



دولة قطر
وزارة العدل
إدارة شؤون الشركات
Companies Affairs Dept.

نموذج ت/1

محضر توثيق رقم (.....)

for a specific period and for a particular subject matter.

The Vice Chairman of the Board of Directors shall act on behalf of the Chairman in his absence.

Article (32)

If a position held by a Board of Directors member becomes unoccupied and such position was held by one of the members appointed as per Article 27 of these Articles, the authority which appointed the same shall appoint another member to hold the unoccupied position.

If a position held by an elected Board of Directors member becomes unoccupied, such position shall be filled by the person who obtained the majority of Shareholders' votes but did not win a membership of the Board of Directors, if this is not possible, the position shall be filled by the following person. The new member shall only complete the period of his predecessor.

If there is no one to hold the unoccupied position, the Board shall continue with the remaining number of members, unless such number is less than five members. If the vacant seats reached quarter of the Board seats, or if the remaining Board of Directors members are less than five, then, the Board of Directors must invite the General Assembly to convene within two months, from the date of seat vacancy or the reduction of the number of the remaining seats than five, to elect members to occupy the vacant seats.

Article (33)

Subject to competencies of the General Assembly as per the Commercial Companies Law and these Articles, and in a manner not to contradict with the

ويحل نائب رئيس المجلس محل الرئيس عند غيابه.

مادة (32)

إذا شغل مركز أحد أعضاء مجلس الإدارة وكان شاغله أحد الأعضاء المعيّنين وفقاً للمادة 27 من هذا النظام، تُعين الجهة التي عينته عضواً ليشغل المركز الشاغر.

وإذا شغل مركز أحد أعضاء مجلس الإدارة المنتخبين، شغله من كان حائزاً لأكثر الأصوات من المساهمين الذين لم يفوزوا بعضوية مجلس الإدارة، وإذا قام مانع شغله من يليه. ويكمل العضو الجديد مدة سلفه فقط.

وفي حال عدم وجود من يشغل المركز الشاغر يستمر المجلس بالعدد المتبقي من الأعضاء ما لم يقل هذا العدد عن خمسة أعضاء. أما إذا بلغ عدد المقاعد الشاغرة ربع عدد مقاعد المجلس أو قل عدد الأعضاء المتبقيين عن خمسة وجب على مجلس الإدارة توجيه دعوة إلى الجمعية العامة لتجتمع خلال شهرين من تاريخ خلو المقاعد أو انخفاض العدد المتبقي منها عن خمسة، لانتخاب من يشغل المقاعد الشاغرة.

مادة (33)

مع مراعاة الاختصاصات المقررة للجمعية العامة المنصوص عليها في قانون الشركات التجارية وفي هذا النظام الأساسي،

الموثق

خاتم التوثيق

الأطراف

.....-3
.....-6
.....-9
.....-12

.....-2
.....-5
.....-8
.....-11

.....-1
.....-4
.....-7
.....-10



نموذج ث/1

محضر توثيق رقم (.....)

provisions of Article (7 bis), the Board of Directors shall have the broadest powers to manage the Company and undertake all works and actions required by such management as per its purpose, including long-term loans that span for more than 3 (three) years, and discharge the debtors of the Company from their obligations. The Board of Directors, to the extent of its competencies, may delegate any of the Board members to execute a specified work or more, or to supervise any of the Company activities.

Article (34)

The Chairman, Vice Chairman, managing director(s) may individually or collectively sign on behalf of the Company, pursuant to a resolution passed by the Board in this regard.

The Board of Directors may appoint one or more managers and vest in them the right to sign, jointly or severally, on behalf of the Company.

The Board of Directors will prepare a charter called (Board Charter) detailing the Board's functions, rights and duties and responsibilities of the Chairman and the Directors in accordance with the provisions of the Commercial Companies Law and the Governance Code issued by Qatar Financial Markets Authority.

Article (35)

The Board shall be convened by an invitation of its Chairman or the Vice- Chairman in case the Chairman is absent.

The Chairman shall invite the board to a meeting when two of its members at least require so.

وبما لا يتعارض مع أحكام المادة (7 مكرراً) من هذا النظام الأساسي، لمجلس الإدارة أوسع السلطات لإدارة الشركة وله مباشرة جميع الأعمال والتصرفات التي تقتضيها هذه الإدارة وفقاً لغرضها بما في ذلك الموافقة على عقود القروض التي تتجاوز أجلها 3 (ثلاث) سنوات، والموافقة على إبراء مديني الشركة من التزاماتهم، ويكون له في حدود اختصاصه أن يفوض أحد أعضائه في القيام بعمل معين أو أكثر أو بالإشراف على وجه من أوجه نشاط الشركة.

مادة (34)

يملك التوقيع عن الشركة كل من رئيس مجلس الإدارة ونائبيه والعضو أو الأعضاء المنتدبين، مجتمعين أو منفردين، وفقاً للقرار الذي يصدره مجلس الإدارة في هذا الشأن.

ويجوز لمجلس الإدارة أن يعين مديراً للشركة أو أكثر وأن يخولهم حق التوقيع عن الشركة منفردين أو مجتمعين.

للمجلس أن يعد ميثاق يسمى (ميثاق المجلس) يحدد فيه مهام المجلس وحقوق وواجبات الرئيس والأعضاء ومسؤولياتهم وفقاً لأحكام قانون الشركات التجارية ونظام حوكمة الشركات الصادر عن هيئة قطر للأسواق المالية.

مادة (35)

يجتمع مجلس الإدارة بدعوة من رئيسه أو نائب الرئيس في حالة غياب الرئيس.

وعلى الرئيس أن يدعو المجلس للاجتماع متى طلب ذلك اثنان من الأعضاء على الأقل.

الموثق



الأطراف

- | | | |
|----------|----------|----------|
|-3 |-2 |-1 |
|-6 |-5 |-4 |
|-9 |-8 |-7 |
|-12 |-11 |-10 |



نموذج ث/1

محضر توثيق رقم (.....)

The board of directors shall hold at least six meetings during the company's financial year. The board meeting shall not be valid unless attended by the majority of the members, among them the Chairman or the Vice Chairman. The Board should at least hold one meeting every three months. The invitation to the Board of Directors meeting shall be accompanied by the agenda and sent before the agreed date of the meeting in a timely manner and in accordance with the Commercial Companies Law and the Governance Code issued by Qatar Financial Markets Authority.

The board shall hold its meeting at the Company's business domicile. Meetings may be held outside its domicile of business.

A board member may delegate one of the board members in writing to represent him in attending board meeting and voting. In such case, the said delegate shall have two votes. A board member may not represent more than one other member.

Board of directors' resolutions shall pass by simple majority of votes of members that are present and representatives of other members and to be among them Chairman or Vice-Chairman of the Board in the absence of the Chairman. In case of a tie in the votes, the chairman shall have the casting vote. Any objecting member may record his objection in the board minutes. In case of necessity and for reason of urgency, the Board may issue written resolutions by circulation subject to the written approval of all the members on these resolutions. In such case, such resolutions shall be submitted in the following meeting of the assembly to be included in the minutes of meeting. Resolutions made without ballot shall be counted in the count of the Board meetings.

ويجب أن يعقد مجلس الإدارة ستة اجتماعات على الأقل خلال السنة المالية للشركة. ولا يكون اجتماع المجلس صحيحاً إلا إذا حضره أغلبية الأعضاء، وعلى أن يكون من بينهم الرئيس أو نائب الرئيس. ولا يجوز أن تتقضي ثلاثة أشهر دون عقد اجتماع للمجلس. وتوجه الدعوة لأعضاء مجلس الإدارة مصحوبة بجدول الأعمال قبل التاريخ المحدد للانعقاد بوقت مناسب، وبما يتفق مع أحكام قانون الشركات التجارية ونظام حوكمة الشركات الصادر عن هيئة قطر للأسواق المالية.

ويجتمع مجلس الإدارة في مركز الشركة. ويجوز أن يجتمع خارج مركزها.

ولعضو مجلس الإدارة أن ينتدب عنه كتابة أحد أعضاء المجلس لتمثيله في الحضور والتصويت. وفي هذه الحالة يكون لهذا العضو صوتان، ولا يجوز أن ينوب عضو المجلس عن أكثر من عضو واحد.

وتصدر قرارات المجلس بأغلبية أصوات الأعضاء الحاضرين والممثلين، على أن يكون من بينهم رئيس مجلس الإدارة أو نائب رئيس مجلس الإدارة في حالة غياب الرئيس فإذا تساوت الأصوات رُجح الجانب الذي منه الرئيس. وللعضو المعترض أن يثبت اعتراضه في محضر الاجتماع. ويجوز لمجلس الإدارة، في حالة الضرورة ولدواعي الاستعجال إصدار بعض قراراته بالتمرير بشرط موافقة جميع أعضاء مجلس الإدارة كتابةً على تلك القرارات، وتعرض في الاجتماع التالي للمجلس لتضمينها محضر اجتماعه. وتعد القرارات الصادرة بالتمرير ضمن عدد اجتماعات مجلس الإدارة.

الموثق

حائم التوثيق

الأطراف

..... -3
..... -6
..... -9
..... -12

..... -2
..... -5
..... -8
..... -11

..... -1
..... -4
..... -7
..... -10



نموذج نث/1

محضر توثيق رقم (.....)

Participation in the Board of Directors meeting can be through any secured means of recognized modern technology means, which enable the members of the meeting to hear one another and effectively take part in the Board actions.

Article (36)

Except for the appointed members, The General Assembly may remove from the office any of the members of the Board of Directors based on a proposal passed by the absolute majority of the Board or on an application signed by a number of shareholders holding not less than one quarter of the subscribed capital. In such a case, the Chairman shall invite the general assembly to be convened within ten days from the date of the application for such removal; otherwise the competent administrative unit at the Ministry of Commerce and Industry shall make the invitation.

Article (37)

If a Board member is absent for three consecutive Board meetings or four nonconsecutive meetings, without any excuse acceptable by the Board, he shall be considered to have resigned.

Article (38)

The Board of directors shall present at the end of every financial year the Company's balance sheet, and loss and profit accounts as well as a report about the activity of the company during the ending financial year and its financial position to the auditor two months before the meeting of the general assembly. All such documents shall be signed by the Chairman of the board or one of the board members.

ويجوز المشاركة في اجتماعات مجلس الإدارة بأي وسيلة مؤمنة من وسائل التقنية الحديثة المتعارف عليها، تمكن المشارك من الاستماع والمشاركة الفعالة في أعمال مجلس الإدارة.

مادة (36)

باستثناء الأعضاء المعينين، يجوز للجمعية العامة عزل أحد أعضاء المجلس بناءً على اقتراح صادر من مجلس الإدارة بالأغلبية المطلقة، أو بناءً على طلب موقع من عدد المساهمين يملكون ما لا يقل عن ربع رأس المال المكتتب به. وفي هذه الحالة يجب على رئيس المجلس، أو من يحل محله، أن يدعو الجمعية العامة إلى الانعقاد خلال عشرة أيام من تاريخ طلب العزل، وإلا قامت الوحدة الإدارية المختصة بوزارة التجارة والصناعة بتوجيه الدعوة.

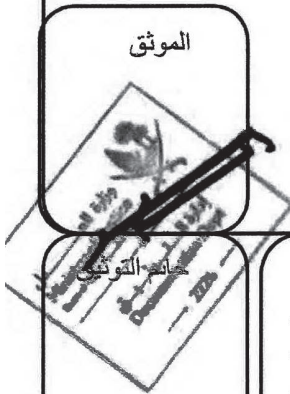
مادة (37)

إذا تغيب عضو مجلس الإدارة عن حضور ثلاثة اجتماعات متتالية للمجلس، أو أربعة اجتماعات غير متتالية دون عذر يقبله المجلس، اعتبر مستقلاً.

مادة (38)

يعرض مجلس الإدارة في نهاية كل سنة مالية ميزانية الشركة وحساب الأرباح والخسائر وتقريراً عن نشاط الشركة خلال السنة المالية المنتهية ومركزها المالي على مدقق الحسابات قبل انعقاد الجمعية العامة بشهرين على الأقل. ويجب أن يوقع جميع هذه الوثائق رئيس مجلس الإدارة أو أحد الأعضاء.

الموثق



الأطراف

- | | | |
|----------|----------|----------|
|-3 |-2 |-1 |
|-6 |-5 |-4 |
|-9 |-8 |-7 |
|-12 |-11 |-10 |



نموذج ث/1

محضر توثيق رقم (.....)

Article (39)

The board of directors will prepare every year the balance sheet, profit and loss accounts, cash flow statements and explanations in comparison with the previous fiscal year, all of them attested by the accounts auditor, a report about the activity of the company, its financial position during the previous fiscal year and the future plan for the coming year.

The Board will prepare these statements and documents within maximum three months from the expiry of the company's fiscal year, in order to submit the same to the general assembly of the shareholders which must be held within maximum four months from the expiry of the fiscal year.

Article (40)

The Minutes of the Board of Directors meetings shall be recorded in a special register signed by the Chairman or the Vice Chairman if the first is absent, Managing Director, if any, and the Board of Directors Secretary. Record of meetings minute shall be made regularly after each session in consecutive pages.

Article (41)

One week before the General Assembly meeting is convened to consider the Company's balance sheet and the Directors' Report, the Board of Directors shall make available for perusal by the shareholders a detailed statement to include the following information:

1- All amounts received by the Chairman of the Board of Directors and every member of such Board during the financial year by way of remuneration, fees, salaries, Board meeting attendance fees, or money in lieu of expenses together with all other amounts in any capacity.

مادة (39)

يعد مجلس الإدارة في كل سنة مالية ميزانية الشركة وبيان الأرباح والخسائر وبيان التدفقات النقدية والإيضاحات مقارنة مع السنة المالية السابقة مصدقة جميعها من مدققي حسابات الشركة، وتقريراً عن نشاط الشركة ومركزها المالي خلال السنة المالية الماضية والخطط المستقبلية للسنة القادمة.

ويقوم المجلس بإعداد هذه البيانات والأوراق في موعد لا يتجاوز ثلاثة أشهر من انتهاء السنة المالية للشركة، لعرضها على اجتماع الجمعية العامة للمساهمين، الذي يجب انعقاده خلال أربع أشهر على الأكثر من تاريخ انتهاء السنة المالية للشركة.

مادة (40)

تدون محاضر اجتماعات مجلس الإدارة في سجل خاص، يوقع عليه رئيس المجلس أو نائب الرئيس في حالة غيابه والعضو المنتدب، إن وجد، وسكرتير مجلس الإدارة. ويكون اثبات محاضر الاجتماعات في السجل بصفة منتظمة عقب كل جلسة وفي صفحات متتابعة.

مادة (41)

يضع مجلس الإدارة سنوياً تحت تصرف المساهمين، لاطلاعهم الخاص قبل انعقاد الجمعية العامة التي تدعى للنظر في ميزانية الشركة وتقرير مجلس الإدارة بأسبوع على الأقل، كشفاً تفصيلياً يتضمن البيانات التالية:

1- جميع المبالغ التي حصل عليها رئيس مجلس إدارة الشركة، وكل عضو من أعضاء المجلس في السنة المالية من أجور وأتعاب ومرتببات ومقابل حضور جلسات مجلس الإدارة وبدل عن المصاريف، وأية مبالغ أخرى بأي صفة كانت.

الموثق



الأطراف

- | | | |
|----------|----------|----------|
|-3 |-2 |-1 |
|-6 |-5 |-4 |
|-9 |-8 |-7 |
|-12 |-11 |-10 |



نموذج ث/1

محضر توثيق رقم (.....)

2- Any benefit in kind enjoyed by the Chairman of the Board of Directors and any member of the Board during the financial year.

3- The Directors' remuneration proposed to be distributed among the Board members.

4- The amount allocated for each member of the Board and former members of the Board as salary, reserve or compensation for end of service.

5- The transactions and deals in which any of the members of the Chairman or members of the Board or members of the senior executive management may have an interest that conflicts with the company's interest and requires a disclosure or prior approval in accordance with the provisions of Article (109) of the Commercial Companies Law, in addition to the details of such transactions and deals.

6- Amounts actually spent on any form of advertisement with details for every amount.

7- Donations, stating the details of the recipient and detailed reason for such donations.

8- Allowances paid to any of the senior executive management members of the company.

The report shall be signed by the Chairman and one member of the Board of Directors. The Chairman and members of the Board of Directors shall be responsible for the implementation of the provisions of this Article, and for the accuracy of the statement in all the documents that are required to be prepared.

The company provides on its website information which is relevant to shareholder, of which enable him to exercise his rights, and the company regularly audits and reviews these information.

2- المزايا العينية التي يتمتع بها رئيس مجلس الإدارة وكل عضو من أعضاء مجلس الإدارة في السنة المالية.

3- المكافآت التي يقترح مجلس الإدارة توزيعها على أعضاء مجلس الإدارة.

4- المبالغ المخصصة لكل عضو من أعضاء مجلس الإدارة الحاليين كعاش أو احتياطي أو تعويض عن انتهاء الخدمة.

5- التعاملات والصفقات التي يكون فيها لأي من رئيس وأعضاء مجلس الإدارة وأعضاء الإدارة التنفيذية العليا مصلحة تتعارض مع مصلحة الشركة وتتطلب إصاحاً أو موافقة مسبقة وفقاً لأحكام المادة (109) من قانون الشركات التجارية، بالإضافة إلى تفاصيل تلك التعاملات والصفقات.

6- المبالغ التي أنفقت فعلاً في سبيل الدعاية بأي صورة كانت مع التفصيلات الخاصة بكل مبلغ.

7- التبرعات مع بيان الجهة المتبرع لها ومسوغات التبرع وتفصيلاته.

8- البدلات التي تصرف لأي من أعضاء الإدارة التنفيذية العليا في الشركة.

ويجب أن يوقع الكشف التفصيلي المشار إليه رئيس مجلس الإدارة وأحد الأعضاء، ويكون رئيس وأعضاء مجلس الإدارة مسؤولين عن تنفيذ أحكام هذه المادة، وعن صحة البيانات الواردة في جميع الأوراق التي نصت على إعدادها.

وتوفر الشركة على موقعها الإلكتروني ما يهم المساهم من معلومات تمكنه من ممارسة حقوقه، وتتولى تدقيق ومراجعة تلك المعلومات بانتظام.



خاتم التوثيق

الأطراف

.....-3
.....-6
.....-9
.....-12

.....-2
.....-5
.....-8
.....-11

.....-1
.....-4
.....-7
.....-10



نموذج ت/1

محضر توثيق رقم (.....)

Article (42)

The Ordinary General Assembly shall determine the Remuneration of the Board of Directors members, which shall not exceed 5% of the net profit after deducting all reserves and legal deductions, and the profit distribution to the Shareholders that is not less than 5% of the Paid Share Capital in accordance with Article 119 of Commercial Companies Law No. 11 of 2015 as amended.

In the event that the Company did not realize profits, the members of the Board of Directors may receive a lump sum amount subject to the approval of the General Assembly.

**Chapter Five
General Assembly**

Article (43)

The duly formed General Assembly shall represent all Shareholders, and shall convene at least once a year upon an invitation from the Board of Directors, in the time and place determined by the Board after the approval of the Competent Administrative Unit in the Ministry of Commerce and Industry. The convention shall be within the four months following the end of the fiscal Year of the Company.

The Board of Directors shall invite the General Assembly to convene whenever necessary.

Article (44)

The Board of Directors shall prepare the agenda for the Ordinary and Extraordinary General Assembly.

In cases where the General Assembly may be convened upon a request by a number of the Shareholders, auditors or the Competent Administrative Unit in the Ministry of Commerce and

مادة (42)

تحدد الجمعية العامة العادية مكافآت أعضاء مجلس الإدارة ولا يجوز تقدير مجموع هذه المكافآت بأكثر من 5% من الربح الصافي بعد استنزال الاحتياطات والاستقطاعات القانونية وتوزيع أرباح على المساهمين بنسبة لا تقل عن 5% من رأس المال المدفوع وفقاً لنص المادة 119 لأحكام قانون الشركات التجارية رقم (11) لسنة 2015 وتعديلاته.

في حالة عدم تحقيق الشركة أرباحاً، يجوز حصول أعضاء مجلس الإدارة على مبلغ مقطوع يخضع لموافقة الجمعية العامة.

**الباب الخامس
الجمعية العامة**

مادة (43)

الجمعية العامة المكونة تكويناً صحيحاً تمثل جميع المساهمين وتنعقد بدعوة من مجلس الإدارة مرة على الأقل في السنة الواحدة، وفي الزمان والمكان الذين يحددهما المجلس بعد موافقة الوحدة الإدارية المختصة بوزارة التجارة والصناعة. ويجب أن يكون الانعقاد خلال الأربعة أشهر التالية لنهاية السنة المالية للشركة.

وعلى مجلس الإدارة دعوة الجمعية العامة كلما دعت الحاجة للانعقاد.

مادة (44)

يعد مجلس الإدارة جدول أعمال الجمعية العامة العادية وغير العادية.

وفي الأحوال التي يجوز فيها عقد الجمعية العامة بناءً على طلب عدد من المساهمين أو مدققي الحسابات أو الوحدة الإدارية المختصة بوزارة التجارة والصناعة، يعد جدول الأعمال من طلب منهم انعقاد الجمعية العامة، ويقتصر جدول

التوثيق

خاتم التوثيق

الأطراف

- | | | |
|----------|----------|----------|
|-3 |-2 |-1 |
|-6 |-5 |-4 |
|-9 |-8 |-7 |
|-12 |-11 |-10 |



وزارة العدل
Ministry of Justice
دولة قطر - State of Qatar



وزارة التجارة والصناعة
Ministry of Commerce and Industry
دولة قطر - State of Qatar
إدارة شؤون الشركات
Company's Affairs Dept.

نموذج ث/1

محضر توثيق رقم (.....)

of the request. Matters not included in the agenda may not be addressed.

Article (45)

Each Shareholder shall have the right to attend the General Assembly meetings in person or by proxy. Upon voting, each Shareholder is entitled to a number of votes equivalent to the number of his shares and subject to the provisions of Article (7 bis). Decisions shall be made by the absolute majority of shares represented in the meeting. Minors and interdicted shall be represented by their legal representatives.

Power of attorney may be effective in attending the General Assembly. For the purposes of validity, the power of attorney must be in writing for a specific agent, and the agent shall be a shareholder. The Shareholder shall not delegate a Board of Directors member to attend the General Assembly meetings on behalf of him. In all cases, the number of shares owned by the agent in such capacity shall not exceed 5% of the Company Share Capital.

Article (46)

Voting in the General Assembly shall be through the E-voting System or any other recognized mechanism. The voting shall be executed by secret ballot if the resolution is related to election of the Board of Directors members, removal thereof, suing them for liability, or if this is so required by the Chairman of the Board of Directors or a number of shareholders who represent tenth at least of voters attending the meeting.

Board of Directors members shall neither participate in voting on the General Assembly decisions related to discharge of their responsibility nor participate in voting on the General Assembly decisions related to determining salaries and bonuses.

الأعمال في هذه الحالة على موضوع الطلب ولا يجوز بحث أي مسألة غير مدرجة في جدول الأعمال.

مادة (45)

لكل مساهم الحق في حضور اجتماعات الجمعية العامة أصالة أو نيابة، ويكون له عند التصويت عدد من الأصوات يعادل عدد أسهمه. ومع مراعاة أحكام المادة (7 مكرراً) من هذا النظام الأساسي، تصدر القرارات بالأغلبية المطلقة للأسهم الممثلة في الاجتماع ويمثل القصر والمجور عليهم النواب عنهم قانوناً.

ويجوز التوكيل في حضور الجمعية العامة، ويشترط لصحة الوكالة أن تكون ثابتة في توكيل كتابي خاص وأن يكون الوكيل مساهماً، ولا يجوز للمساهم توكيل أحد أعضاء مجلس الإدارة في حضور اجتماعات الجمعية العامة نيابة عنه. وفي جميع الأحوال لا يجوز أن يزيد عدد الأسهم التي يجوزها الوكيل بهذه الصفة على 5% من أسهم رأس مال الشركة.

مادة (46)

يكون التصويت في الجمعية العامة عن طريق نظام التصويت الإلكتروني أو أية آلية أخرى متعارف عليها. ويجب أن يكون التصويت بطريق الاقتراع السري إذا كان القرار متعلقاً بانتخاب أعضاء مجلس الإدارة أو عزلهم أو بإقامة دعوى المسؤولية عليهم، أو إذا طلب ذلك رئيس مجلس الإدارة أو عدد من المساهمين يمثلون عُشر الأصوات الحاضرة في الاجتماع على الأقل.

ولا يجوز لأعضاء مجلس الإدارة الاشتراك في التصويت على قرارات الجمعية العامة المتعلقة بإبراء ذمتهم من المسؤولية كما أنه لا يجوز لأعضاء مجلس الإدارة أيضاً الاشتراك في التصويت على قرارات الجمعية العامة المتعلقة بتحديد رواتبهم ومكافآتهم.

الموثق

خاتم التوثيق

Ministry of Justice
Company's Affairs Dept.

22%

الأطراف

- | | | |
|----------|----------|----------|
|-3 |-2 |-1 |
|-6 |-5 |-4 |
|-9 |-8 |-7 |
|-12 |-11 |-10 |



وزارة العدل
Ministry of Justice
دولة قطر - State of Qatar

وزارة التجارة والصناعة
Ministry of Commerce and Industry
دولة قطر - State of Qatar
وزارة شؤون الشركات
Company's Affairs Dept.

نموذج ث/1

محضر توثيق رقم (.....)

The resolutions issued by the Company's general assembly are binding on all shareholders, whether they are present at the meeting or absent, and whether they agreed or disagreed the resolutions, and the board of directors must implement resolutions immediately upon their issuance.

Article (47)

Chairman of the Board of Directors, Vice Chairman, shall head the General Assembly meeting. the General Assembly shall appoint rapporteur for the meeting.

Article (48)

The Board of Directors shall send electronic invitations to all shareholders to attend the general assembly meeting, on the website of Qatar stock exchange and on the company's website, if available, and by an announcement in one local newspaper issued in Arabic language or by any other means of publication. The announcement shall be made 21 days at least prior to the date of the General Assembly.

The announcement shall include a detailed summary of the assembly's agenda, all the statements and documents mentioned in article (39) hereof, along with the auditor's report.

A copy of the announcement shall be sent to the Administration simultaneously with the copies sent to the newspapers.

Article (49)

The General Assembly agenda in the annual meeting shall include the following matters:

1. Approval of the Board of Directors report on the Company activity, financial status during the year Discussing the Auditor report on the

وتكون القرارات التي تصدرها الجمعية العامة للشركة ملزمة لجميع المساهمين سواء كانوا حاضرين في الاجتماع الذي صدرت فيه أو غائبين، وسواء كانوا موافقين أو مخالفين لها، وعلى مجلس الإدارة تنفيذها فور صدورها

مادة (47)

يترأس اجتماع الجمعية العامة رئيس مجلس الإدارة أو نائبه ، كما تعين الجمعية مقررًا للاجتماع.

مادة (48)

يوجه مجلس الإدارة الدعوة إلكترونياً الى جميع المساهمين لحضور اجتماع الجمعية العامة ، وعلى الموقع الإلكتروني للسوق المالي، والموقع الإلكتروني للشركة، إن وجد، وعن طريق الإعلان في صحيفة يومية محلية صادرة باللغة العربية أو بأي وسيلة أخرى تفيد العلم. ويجب أن يتم الإعلان قبل الموعد المحدد لانتقاد الجمعية العامة بواحد وعشرين يوماً على الأقل.

كما يجب أن يشتمل على ملخص وافٍ عن جدول أعمال الجمعية، وجميع البيانات والأوراق المشار إليها في المادة (39) من هذا النظام مع تقرير مدققي الحسابات.

وترسل صورة من الإعلان إلى الإدارة في الوقت ذاته الذي يُرسل فيه إلى الصحف.

مادة (49)

يجب أن يتضمن جدول أعمال الجمعية العامة في اجتماعها السنوي المسائل الآتية:

- 1- سماع تقرير مجلس الإدارة عن نشاط الشركة وعن مركزها المالي خلال السنة،

الموثق

خاتم التوثيق

الأطراف

.....-3
.....-6
.....-9
.....-12

.....-2
.....-5
.....-8
.....-11

.....-1
.....-4
.....-7
.....-10



نموذج ث/1

محضر توثيق رقم (.....)

Company balance sheet and final accounts submitted by the Board of Directors.

2. Discussion and approval of the Company balance sheet and profit-and-losses accounts.
3. Election of the Board of Directors members, when necessary.
4. Consideration of absolving the Board of Directors members from their responsibilities and determination of their remuneration.
5. Consideration and approval of the Board of Directors proposals regarding the distribution of dividends.
6. Consideration of the tender concerning appointment of the auditors, and determination of their remuneration to paid during the next financial year.
7. Discussion and approval of the Governance Report.

Article (50)

The Ordinary General Assembly shall convene once a year, at least, upon an invitation from the Board of Directors in the time and place determined by the Board of Directors after the approval of the Competent Administrative Unit in the Ministry of Commerce and Industry within the four months following the end of the fiscal Year of the Company.

The Board of Directors shall invite the General Assembly to convene whenever necessary, or when so required by the Auditor. If the Board of Directors has not sent the invitation within fifteen (15) days from the request date, the Auditor may directly send the invitation after the approval of the Competent Administrative Unit in the Ministry of Commerce and Industry.

2- مناقشة تقرير مدقق الحسابات عن ميزانية الشركة وعن الحسابات الختامية التي قدمها مجلس الإدارة

- 3- مناقشة ميزانية الشركة وحساب الأرباح والخسائر والتصديق عليهما.
- 4- انتخاب أعضاء مجلس الإدارة عند الاقتضاء.
- 5- النظر في إبراء ذمة أعضاء مجلس الإدارة وتحديد مكافأتهم.
- 6- النظر في مقترحات مجلس الإدارة بشأن توزيع الأرباح واعتماد الأرباح التي يجب توزيعها.
- 7- عرض المناقصة بشأن تعيين مدققي الحسابات وتحديد الأجر الذي يؤدي إليهم خلال السنة المالية التالية.
- 8- مناقشة تقرير الحوكمة واعتماده

مادة (50)

تتعقد الجمعية العامة العادية بدعوة من مجلس الإدارة مرة على الأقل في السنة في الزمان والمكان الذين يحددهما مجلس الإدارة بعد موافقة الوحدة الإدارية المختصة بوزارة التجارة والصناعة وذلك خلال الأشهر الأربعة التالية لانتهاج السنة المالية للشركة.

ولمجلس الإدارة، دعوة الجمعية كلما دعت الحاجة إلى ذلك، وعليه دعوتها متى طلب مدقق الحسابات منه ذلك، فإذا لم يقم المجلس بتوجيه الدعوة خلال خمسة عشر يوماً من تاريخ الطلب، فإن لمُدقق الحسابات توجيه الدعوة مباشرة بعد موافقة الوحدة الإدارية المختصة بوزارة التجارة والصناعة.

الموثق



خاتم التوثيق

الأطراف

- | | | |
|----------|----------|----------|
|-3 |-2 |-1 |
|-6 |-5 |-4 |
|-9 |-8 |-7 |
|-12 |-11 |-10 |



نموذج ث/1

محضر توثيق رقم (.....)

The General Assembly may be held, through modern technology means, in accordance with the controls set by the Ministry of Commerce and Industry.

For serious justifiable reasons, the Board of Directors shall also call for the General Assembly meeting whenever requested by a shareholder(s) who owns not less than 10% of the Company Capital, within fifteen (15) days from the request date. Otherwise, the Competent Administrative Unit will approve the request to send the invitation at the company's expense within fifteen days from the date of receiving the request, and the agenda in these two cases is limited to the subject of the request.

Article (51)

Validity of the General Assembly meeting is conditioned by the following:

1. Inviting the Competent Administrative Unit in the Ministry of Commerce and Industry to assign a representative to attend the meeting on its behalf.
2. The presence of a number of Shareholders representing (50%) of the Company Capital at least. If such quorum is not satisfied, an invitation, for a second meeting to be held within the fifteen (15) days following the first meeting, shall be sent as per the provisions of Article 48 of these Articles.
3. The presence of the Company Auditor.

The invitation shall be sent three days, at least, prior to the meeting date. The second meeting shall be deemed valid regardless of the number of shares represented therein.

ويجوز عقد الجمعية العامة، من خلال وسائل التقنية الحديثة، وفقاً للضوابط التي تحددها الوزارة.

يتعين على المجلس على ذلك دعوة الجمعية العامة للانعقاد متى طلب منه ذلك مساهم أو مساهمون يملكون ما لا يقل عن 10% من رأس مال الشركة، وذلك في خلال خمسة عشر يوماً من تاريخ الطلب، وإلا قامت الإدارة بالموافقة على طلب توجيه الدعوة على نفقة الشركة خلال خمسة عشر يوماً من تاريخ استلام الطلب، ويقتصر جدول الأعمال في هاتين الحالتين على موضوع الطلب.

مادة (51)

يشترط لصحة انعقاد اجتماع الجمعية العامة ما يلي:

- 1- توجيه الدعوة للوحدة الإدارية المختصة بوزارة التجارة والصناعة لإيفاد ممثل عنها لحضور الاجتماع.
- 2- حضور عدد من المساهمين يمثلون (50%) من رأس مال الشركة على الأقل. فإذا لم يتوافر هذا النصاب، وجهت الدعوة إلى اجتماع ثانٍ يعقد خلال خمسة عشر يوماً التالية للاجتماع الأول وفقاً لأحكام المادة 48 من هذا النظام الأساسي.
- 3- حضور مدقق حسابات الشركة.

ويجب ان توجه الدعوة قبل موعد الاجتماع بثلاثة أيام على الأقل، ويعتبر الاجتماع الثاني صحيحاً مهما كان عدد الأسهم الممثلة فيه.

الموثق

خاتم التوثيق

الأطراف

- | | | |
|----------|----------|----------|
|-3 |-2 |-1 |
|-6 |-5 |-4 |
|-9 |-8 |-7 |
|-12 |-11 |-10 |



دولة قطر
وزارة التجارة والصناعة
إدارة شؤون الشركات
Ministry of Commerce and Industry
State of Qatar
Companies Affairs Dept.

نموذج 1/ث

محضر توثيق رقم (.....)

Decisions of the General Assembly shall pass by the absolute majority of shares represented in the meeting.

Article (52)

The Extraordinary General Assembly shall not convene except upon an invitation from the Board of Directors, and the Board must send such invitation if so required by a number of shareholders representing not less than (25%) of the Company share capital. In such case, the Board of Directors shall invite the General Assembly by an extraordinary meeting within fifteen (15) days from receiving the request.

If the Board of Directors fails to send the invitation within the said term, the applicants may request the Competent Administrative Unit in the Ministry of Commerce and Industry to send the invitation at the Company's cost.

Article (53)

The Extraordinary General Assembly meeting shall not be deemed valid unless a number of Shareholders representing (75%), at least, of the Company Capital attend such meeting.

If such quorum is not satisfied, a second meeting shall be called to convene within the thirty (30) days following the first meeting. The second meeting shall be deemed valid if a number of Shareholders representing (50%) of the Company Capital attend such meeting.

If such quorum is not satisfied in the second meeting, a third meeting shall be called to convene after lapse of thirty (30) days from the second meeting. The third meeting shall be deemed valid irrespective of the number of attendants.

If the meeting subject matter is related to making a decision pertaining to any of the matters mentioned in Clauses (4) and (5) of Article No. (54) of these

وتصدر قرارات الجمعية العامة بالأغلبية المطلقة لأصوات الممثلة في الاجتماع.

مادة (52)

لا تتمتع الجمعية العامة غير العادية إلا بناءً على دعوة من مجلس الإدارة، وعلى المجلس توجيه هذه الدعوة إذا طلب إليه ذلك عدد من المساهمين يمثلون ما لا يقل عن (25%) من رأس مال الشركة، ويجب على مجلس الإدارة في هذه الحالة أن يدعو الجمعية العامة للاجتماع بصفة غير عادية خلال خمسة عشر يوماً من تاريخ وصول الطلب إليه.

فإذا لم يتم المجلس بتوجيه الدعوة خلال المدة المذكورة، جاز للطالبين أن يتقدموا للوحدة الإدارية المختصة بوزارة التجارة والصناعة لتوجيه الدعوة على نفقة الشركة.

مادة (53)

لا يكون اجتماع الجمعية العامة غير العادية صحيحاً، إلا إذا حضره مساهمون يمثلون (75%) من رأس مال الشركة على الأقل.

فإذا لم يتوفر هذا النصاب، وجب دعوة هذه الجمعية إلى اجتماع ثانٍ يعقد خلال الثلاثين يوماً التالية للاجتماع الأول. ويعتبر الاجتماع الثاني صحيحاً إذا حضره مساهمون يمثلون (50%) من رأس مال الشركة.

وإذا لم يتوفر هذا النصاب في الاجتماع الثاني، توجه الدعوة إلى اجتماع ثالث يعقد بعد انقضاء ثلاثين يوماً من التاريخ المحدد للاجتماع الثاني، ويكون الاجتماع الثالث صحيحاً أيّاً كان عدد الحاضرين.

وإذا تعلق الأمر باتخاذ قرار بشأن أي من المسائل المذكورة في البندين (4) و (5) من المادة 54 من هذا النظام، فيشترط

الموثق



الأطراف

.....-3
.....-6
.....-9
.....-12

.....-2
.....-5
.....-8
.....-11

.....-1
.....-4
.....-7
.....-10



نموذج 1/ث

محضر توثيق رقم (.....)

Articles, the meeting shall not be valid unless attended by a number of Shareholders representing (75%), at least, of the Company Capital.

In all previous cases and subject to the provisions of Article (7 bis), decisions shall be made by a two-thirds majority of the shares represented at the meeting.

The Board of Directors shall publish the Extraordinary General Assembly decisions if they include amendment of the Articles of Association.

Article (54)

No decision shall be made on the following issues, except by the Extraordinary General Assembly:

- 1- Amendment of the Company Articles of Association.
- 2- Increase or decrease of the Company's Capital.
- 3- Extension of the Company duration.
- 4- Dissolution, liquidation, conversion, merger with another company, or its acquisition..
- 5- Selling the entire project for which the company was established or disposing of it in any other way.

Any decision made to approve any of these matters must be recorded in the Commercial Register.

However, this Assembly may not make any amendment in this Articles of Association of the Company which may increase the burdens of the Shareholders, change its nationality, or transfer the registered office of the Company established inside

لصحة أي اجتماع أن يحضره مساهمين يمثلون 75% من رأس مال الشركة على الأقل.

وفي جميع الحالات السابقة، ومع مراعاة أحكام المادة (7 مكرراً) من هذا النظام الأساسي، تصدر القرارات بأغلبية ثلثي الأسهم الممثلة في الاجتماع.

وعلى مجلس الإدارة أن يشهر قرارات الجمعية العامة غير العادية إذا تضمنت تعديل النظام الأساسي.

مادة (54)

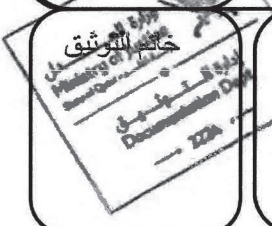
لا يجوز اتخاذ قرار في المسائل الآتية إلا من الجمعية العامة منعقدة بصفة غير عادية:

- 1- تعديل عقد الشركة أو نظامها الأساسي.
- 2- زيادة أو تخفيض رأس مال الشركة.
- 3- تمديد مدة الشركة.
- 4- حل الشركة أو تصفيتها أو تحولها أو اندماجها في شركة أخرى، أو الاستحواذ عليها.
- 5- بيع كل المشروع الذي قامت من أجله الشركة أو التصرف فيه بأي وجه آخر.

ويجب أن يؤشر في السجل التجاري في حالة اتخاذ قرار بالموافقة على أي مسألة من هذه المسائل.

ومع ذلك لا يجوز لهذه الجمعية إجراء تعديلات في النظام الأساسي للشركة يكون من شأنها زيادة أعباء المساهمين أو تغيير جنسيتها، أو نقل المركز الرئيسي للشركة المؤسسة في الدولة إلى دولة أخرى. ويقع باطلا كل قرار يقضى بغير ذلك.

الموثق



الأطراف

- | | | |
|----------|----------|----------|
|-3 |-2 |-1 |
|-6 |-5 |-4 |
|-9 |-8 |-7 |
|-12 |-11 |-10 |



نموذج ث/1

محضر توثيق رقم (.....)

the State to another country. Any decision stating otherwise shall be null and void.

Article (55)

The General Assembly may not deliberate on matters not included in the agenda and in a manner not inconsistent with the provisions of Article (7 bis), the Assembly may deliberate on significant facts unfolded during the meeting, or if a number of shareholders representing (5%), at least, of the Company Capital have requested to include a specific matter in the agenda.

Article (56)

Decisions made by the Ordinary or Extraordinary General Assembly shall be binding to all Shareholders, whether they attend the meeting in which such decisions have been made or not, and whether they have approved or rejected such decisions. The Board of Directors shall execute these decisions with immediate effect once issued, and shall send a copy thereof to the Competent Administrative Unit in the Ministry of Commerce and Industry within fifteen (15) days from its date of issuance

Article (57)

Names of Shareholders attending the meeting shall be recorded in a special register to prove their presence either in person, by proxy or by a representative. This register shall be signed by the Auditor and the votes' counter before starting the meeting. Each shareholder attending the General Assembly meeting is entitled to discuss matters included in the agenda and ask questions to the Board of Directors members and the Auditor.

The Board of Directors shall answer all questions and inquires of the Shareholders to the extent which does not conflict with the company's interest. If the

مادة (55)

لا يجوز للجمعية العامة المداولة في غير المسائل المدرجة في جدول الأعمال، ومع ذلك، وبما لا يتعارض مع أحكام المادة (7 مكرراً) من هذا النظام الأساسي، يكون للجمعية حق المداولة في الوقائع الخطيرة التي تتكشف أثناء الاجتماع، أو إذا طلب إدراج مسألة معينة في جدول الأعمال عدد من المساهمين يمثلون 5% من رأس المال على الأقل.

مادة (56)

القرارات الصادرة من الجمعية العامة العادية أو غير العادية ملزمة لجميع المساهمين سواء كانوا حاضرين الاجتماع الذي صدرت فيه القرارات أو غائبين وسواء كانوا قد وافقوا أو اعترضوا عليها، وعلى مجلس الإدارة تنفيذها فور صدورها وإبلاغ صورة منها للوحدة الإدارية المختصة بوزارة التجارة والصناعة خلال خمسة عشر يوماً من تاريخ صدورها.

مادة (57)

تسجل أسماء الحاضرين من المساهمين في سجل خاص يثبت فيه حضورهم وفيما إذا كانوا بالأصالة أو الوكالة أو الإنابة، ويوقع هذا السجل قبل بداية الاجتماع من كل من مراقب الحسابات وجامعي الأصوات. ولكل مساهم يحضر اجتماع الجمعية العامة الحق في مناقشة الموضوعات المدرجة في جدول الأعمال وتوجيه الأسئلة إلى أعضاء مجلس الإدارة ومراقبي الحسابات.

ويجب أن يجيب مجلس الإدارة على أسئلة المساهمين واستفساراتهم، بالقدر الذي لا يعرض مصلحة الشركة

الموثق



الأطراف

- | | | |
|----------|----------|----------|
|-3 |-2 |-1 |
|-6 |-5 |-4 |
|-9 |-8 |-7 |
|-12 |-11 |-10 |



وزارة العدل
وزارة التجارة والصناعة

نموذج ث/1

محضر توثيق رقم (.....)

Shareholder finds the answer unsatisfactory, he may revert to the General Assembly whose decision shall be enforceable.

Article (58)

A meeting minutes shall be executed including proof of presence, satisfaction of quorum to convene, and the presence of the representatives of the Competent Administrative Unit in the Ministry of Commerce and Industry.

In addition, it shall include a sufficient summary of all discussions of the General Assembly, all facts of the meeting, decisions made by the Assembly, number of votes which accept or reject these decisions, and all required to be recorded in the minutes by the Shareholders or observers of the Competent Administrative Unit in the Ministry of Commerce and Industry.

Article (59)

Subject to the provisions of Article 106 of the Commercial Companies Law, minutes of meetings shall be recorded regularly following each session in a special register.

A copy of the General Assembly minutes of meeting shall be sent to the Competent Administrative Unit in the Ministry of Commerce and Industry within seven (7) days, at most, from the date of the meeting.

Chapter Six

Accounts Audit

Article (60)

The Company shall have one or more auditors appointed by the General Assembly for one year. The General Assembly shall determine the auditors' salaries and it may re-appoint them for a period not

للضرر، وإذا رأى المساهم أن الرد غير كافٍ احتكم إلى الجمعية العامة ويكون قرارها واجب التنفيذ.

مادة (58)

يجري محضر اجتماع يتضمن إثبات الحضور وتوافر النصاب القانوني للائتمام، وكذلك إثبات حضور ممثلي الوحدة الإدارية المختصة بوزارة التجارة والصناعة.

كما يتضمن خلاصة وافية لجميع مناقشات الجمعية العامة وكل ما يحدث أثناء الاجتماع والقرارات التي اتخذت في الجمعية وعدد الأصوات التي وافقت عليها، أو خالفتها وكل ما يطلب المساهمون أو مراقبو الوحدة الإدارية المختصة بوزارة التجارة والصناعة إثباته في المحضر.

مادة (59)

مع مراعاة أحكام المادة (106) من قانون الشركات التجارية تدون محاضر اجتماعات الجمعية العامة بصفة منتظمة عقب كل جلسة في سجل خاص.

ويجب إرسال صورة من محضر اجتماع الجمعية العامة للوحدة الإدارية المختصة بوزارة التجارة والصناعة خلال سبعة أيام على الأكثر من تاريخ انعقادها.

الباب السادس

مراقبة الحسابات

المادة (60)

يكون للشركة مدقق حسابات أو أكثر تعينهم الجمعية العامة لمدة سنة وتحدد أتعابهم، ويجوز لها إعادة تعيينهم على ألا تتجاوز مدة التعيين خمس سنوات متوالية. ويُعين مجلس

الموثق



خاتم التوثيق
Ministry of Justice
Doha, Qatar

الأطراف

- | | | |
|----------|----------|----------|
|-3 |-2 |-1 |
|-6 |-5 |-4 |
|-9 |-8 |-7 |
|-12 |-11 |-10 |



دولة قطر
وزارة العدل
إدارة شؤون الشركات
Companies Affairs Dept.

نموذج ت/1

محضر توثيق رقم (.....)

exceeding five consecutive years. The Board of Directors shall appoint the auditor for the first fiscal Year of the Company, however, the Board of Directors may not be authorized to do so in any year following the first fiscal Year of the Company.

The Auditor shall be recorded in the Auditors Register as per the applicable laws and regulations.

Article (61)

In performance of his work the Auditor shall comply with all duties and obligations set by law.

The Auditor shall also be responsible for the validity of all details and statements included in his report as a representative of the Shareholders. In the event of more than one auditor, they shall all be jointly responsible for the auditing work.

Article (62)

The Auditor is entitled, at all times, to review the Company books, registers, and documents, to request details which he deems necessary, and to verify the Company assets and liabilities. Where it is not possible for the auditor to conduct the missions and duties assigned thereto, for any reasons whatsoever, the auditor shall, before excusing himself from auditing, submit a report to the competent department in the Ministry of Commerce and Industry indicating the reasons preventing him from performing his duties, and a copy thereof shall be sent to the Board of Directors to prepare for its submission to the General Assembly in case the matter cannot be resolved by the competent department in the Ministry of Commerce and Industry.

الإدارة مدقق الحسابات للسنة المالية الأولى للشركة على أنه لا يجوز تفويض مجلس الإدارة في هذا الشأن في أي سنة تلي المالية الأولى للشركة.

ويجب أن يكون المدقق من المقيدين في سجل مدققي الحسابات طبقاً للقوانين والأنظمة المعمول بها

المادة (61)

يلتزم مدقق الحسابات في أداء عمله بكل ما أوجبه عليه القانون من واجبات أو التزامات.

ويكون مدقق الحسابات مسؤولاً عن صحة البيانات الواردة في تقريره بوصفه وكيلاً عن مجموعة المساهمين. ويكون المراقبون في حالة تعددهم مسئولين بالتضامن عن أعمال الرقابة.

المادة (62)

لمدقق الحسابات في كل وقت الاطلاع على دفاتر الشركة وسجلاتها ومستنداتها وطلب البيانات التي يرى ضرورة الحصول عليها، وله أن يتحقق من موجودات الشركة والتزاماتها، وعليه في حالة تعذر عليه القيام بالمهام والواجبات الموكلة إليه لأي سبب من الأسباب وقيل الاعتذار عن عدم القيام بتدقيق الحسابات إثبات ذلك كتابة في تقرير يقدم إلى الإدارة المختصة بوزارة التجارة والصناعة يتضمن الأسباب التي تعرقل أعماله، وترسل نسخة منه إلى مجلس الإدارة تمهيداً لعرض الأمر على الجمعية العامة في حالة تعذر معالجته بمعرفة الإدارة المختصة بوزارة التجارة والصناعة.



الأطراف

.....-3
.....-6
.....-9
.....-12

.....-2
.....-5
.....-8
.....-11

.....-1
.....-4
.....-7
.....-10



إدارة شؤون الشركات
Ministry of Justice
State of Qatar

وزارة التجارة والصناعة
وزارة العدل
دولة قطر

نموذج ت/1

محضر توثيق رقم (.....)

If the management manages to resolve the reasons for the Auditor's excuse, the Company shall include in its annual report a detailed description of the matters which the Auditor has based upon his excuse.

Article (63)

The Auditor must attend the General Assembly and he shall give his opinion in all matters related to his mission, especially regarding the Company budget. The Auditor shall read his report to the General Assembly, and such report must include all particulars set forth in the Commercial Companies Law. Each shareholder is entitled to discuss the Auditor and request clarifications about the facts of the report.

Chapter Seven Company's Finance

Article (64)

The fiscal year of the Company shall start on the first day of January and end on 31 December of each year.

The Company shall publish biannual financial reports in accordance with Companies Law and Qatar Financial Markets Authority. All amendments thereto shall be considered as complementing or amending the provisions of this Article.

Article (65)

It is not permissible for any of the chairman, members of the Board of Directors and members of the senior executive management, to participate in any business that would compete with the Company, or to trade for his own account or for the

وفي حالة تمكن الإدارة من معالجة أسباب اعتذار المدقق، تعين على الشركة ان تتضمن تقريرها السنوي وصفا للمسائل التي استند عليها مدقق الحسابات في طلب الاعتذار.

المادة (63)

على المدقق أن يحضر الجمعية العامة، وأن يدلي في الاجتماع برأيه في كل ما يتعلق بعمله ويوجه خاص في ميزانية الشركة، ويتلو تقريره على الجمعية العامة، ويجب أن يكون التقرير مشتملاً على كافة البيانات المنصوص عليها في قانون الشركات التجارية. ويكون لكل مساهم حق مناقشته وطلب إيضاحات بشأن الوقائع الواردة في تقريره.

الباب السابع مالية الشركة

المادة (64)

تبدأ السنة المالية للشركة من أول يناير وتنتهي في 31 من ديسمبر من كل سنة.

تقوم الشركة بنشر تقارير مالية نصف سنوية وفقاً لأحكام قانون الشركات التجارية وهيئة قطر للأسواق المالية. وتكون جميع التعديلات التي تطرأ عليهما بمثابة بنود مكملة لأحكام هذه المادة أو معدلة لها.

المادة (65)

لا يجوز لأي من رئيس وأعضاء مجلس الإدارة وأعضاء الإدارة التنفيذية العليا، أن يشارك في أي عمل من شأنه منافسة الشركة، أو أن يتجر لحسابه أو لحساب الغير في أحد فروع النشاط الذي تزاوله الشركة، ما لم يحصل على موافقة بذلك

الموثق

خاتمة التوثيق

Ministry of Justice
State of Qatar

الأطراف

.....-3
.....-6
.....-9
.....-12

.....-2
.....-5
.....-8
.....-11

.....-1
.....-4
.....-7
.....-10



نموذج 1/ث

محضر توثيق رقم (.....)

account of third party in one of the activities carried out by the Company, unless he or she obtains approval from the General assembly for doing so. Otherwise, the company may claim compensation or consider the conducted operations to have been conducted for its account.

Article (66)

A percentage determined by the Board of Directors shall be deducted annually from the gross profits for consumption of the Company assets or depreciation of its value. These monies shall be used to purchase necessary materials, machines, and installations or to maintain the same, but it may not be distributed among the Shareholders.

Article (67)

The net profits shall be distributed as follows:

- 10% of the net profits shall be deducted annually and allocated for the Legal Reserve. Such deduction may cease if the Reserve reaches 50% of the Paid Capital. If the Legal Reserve drops off the said percentage, the re-deduction shall be iterated until it reaches that percentage. The Legal Reserve shall not be distributed among the Shareholders. However, the amount of the legal reserve exceeding 50% more than the Paid Capital, shall be used to distribute among the Shareholders profits up to 5% in years when the Company profits are not sufficient to cover this limit.
- The General Assembly may, upon a proposal by the Board of Directors, decide the deduction of a part of the net profits for the Optional Reserve. Such reserve may be used as decided by the General Assembly.

من الجمعية العامة، وإلا كان للشركة أن تطالبه بالتعويض أو أن تعتبر العمليات التي باشراها قد أجريت لحسابها.

المادة (66)

يقتطع سنوياً من الأرباح غير الصافية نسبة مئوية يحددها مجلس الإدارة لاستهلاك موجودات الشركة أو التعويض عن نزول قيمتها، وتستعمل هذه الأموال لشراء المواد والآلات والمنشآت اللازمة أو لإصلاحها ولا يجوز توزيع هذه الأموال على المساهمين.

المادة (67)

توزع الأرباح الصافية على الوجه التالي:

- 1- يقتطع سنوياً عشرة في المائة (10%) من الأرباح الصافية تخصص لحساب الاحتياطي القانوني ويجوز إيقاف هذا الاقتطاع إذا بلغ الاحتياطي 50% من رأس المال المدفوع، وإذا قل الاحتياطي القانوني عن النسبة المذكورة يجب إعادة الاقتطاع حتى يصل الاحتياطي إلى تلك النسبة. ولا يجوز توزيع الاحتياطي القانوني على المساهمين، وإنما يجوز استعمال ما زاد منه على نصف رأس المال المدفوع في توزيع أرباح على المساهمين تصل إلى 5% في السنوات التي لا تسمح فيها أرباح الشركة بتأمين توزيع هذا الحد.
- 2- يجوز للجمعية العامة، بناءً على اقتراح مجلس الإدارة، أن تقرر اقتطاع جزء من الأرباح الصافية لحساب احتياطي اختياري، ويستعمل هذا الاحتياطي في الوجوه التي تقررها الجمعية العامة.

الموثق



خاتم التوثيق



الأطراف

- 3-
- 6-
- 9-
- 12-

- 2-
- 5-
- 8-
- 11-

1-

- 4-
- 7-
- 10-



نموذج ث/1

محضر توثيق رقم (.....)

3. Amount necessary to distribute the first share of dividends of at least (5%) of the paid amount of the stock on the Shareholders shall be deducted. If, in any year, the Company profits do not allow the distribution of such share, it may not be claimed from the profits of the following years.
4. After that, 5%, at most, of the balance net profit – after deducting reserves, legal deductions and profit distributed as per the above paragraph – shall be allocated for the remuneration of the Board of Director members.
5. Part of the profits shall be allocated to fulfill the company's obligations arising out of the Labor Laws.
6. The Board of Directors may declare and pay interim dividends (quarterly or semi-annually) during the financial year if it appears to the Board of Directors that they are justified by the Company's available and sufficient profit for distribution. Interim dividends distributed will be taken into account in deciding the amount to be paid to the Shareholders when the final annual dividends is decided. If the total of interim dividends in a year exceeds the final annual dividends, then the excess will be accounted for as a payment on account of future dividends for the following financial year.
7. All provisions of the Commercial Companies Law and/or regulations and decisions of Qatar Financial Markets Authority in respect of distributing dividends, annual or interim, shall apply for matters not addressed in this Article of Association. All amendments to them shall be deemed to complement or amend the provisions of this Article of Association.

- 3- يقتطع المبلغ اللازم لتوزيع حصة أولى من الأرباح قدرها 5% للمساهمين (على الأقل) عن المبلغ المدفوع من قيمة الأسهم، على أنه إذا لم تسمح أرباح سنة من السنوات بتوزيع هذه الحصة فلا يجوز المطالبة بها من أرباح السنوات التالية.
- 4- يخصص بعد ما تقدم من الباقي نسبة 5% كحد أقصى من الربح الصافي بعد استئزال الاحتياطات والإستقطاعات القانونية والربح الموزع وفقاً للفقرة السابقة، وذلك لمكافآت أعضاء مجلس الإدارة.
- 5- يُخصص جزء من الأرباح لمواجهة الالتزامات المترتبة على الشركة بموجب قوانين العمل.
- 6- يحق لمجلس الإدارة ان يعلن ويدفع توزيعات مرحلية (الربع، أو النصف سنوي) خلال العام المالي إذا تبين لمجلس الإدارة ان هذا التوزيع تبرره أرباح كافية قابلة للتوزيع لدى الشركة. وتؤخذ الأرباح الموزعة بعين الاعتبار عند تحديد المبلغ الواجب دفعه للمساهمين عند الإعلان عن الأرباح السنوية النهائية. وإذا تجاوز إجمالي الأرباح المرحلية في سنة واحدة الأرباح السنوية النهائية، فيسبب احتساب الزيادة على اساس انها دفعة من الأرباح المستقبلية للسنة المالية التالية.
- 7- وتطبق كافة أحكام قانون الشركات التجارية وأو أنظمة وقرارات هيئة قطر للأسواق المالية بخصوص توزيع الأرباح السنوية أو المرحلية فيما لم يرد في شأنه نص خاص في هذا النظام الأساسي. وتكون جميع التعديلات التي تطرأ عليهم بمثابة بنود مكملة لأحكام هذا النظام الأساسي أو معدلة له.

الموثق

خاتم التوثيق

الأطراف

.....-3
.....-6
.....-9
.....-12

.....-2
.....-5
.....-8
.....-11

.....-1
.....-4
.....-7
.....-10



دولة قطر
وزارة العدل
إدارة شؤون الشركات
Ministry of Justice
Company's Affairs Dept.
دولة قطر - State of Qatar

نموذج ث/1

محضر توثيق رقم (.....)

Thereafter, the remaining balance of profits shall be distributed to the Shareholders as an additional share of profits, transferred based on a proposal by the Board of Directors to the next year, or allocated for creating a reserve or consumption money other than the normal ones.

Article (68)

Dividends shall be paid to the Shareholders in the time and place determined by the Board of Directors or as per requirements applicable by the Qatar Financial Markets Authority if it is so required to be applied.

Article (69)

The Company may file a liability claim against the Board of Directors members for defaults which may cause damage to the Shareholders within five years of the default date. The Ordinary Assembly shall decide on filing such lawsuit and appoint a person to undertake the proceedings on the Company's behalf. If the Company is under liquidation, the liquidator shall undertake the filing the lawsuit based upon a decision of the General Assembly.

Chapter Eight

Termination and Liquidation of the Company

Article (70)

The Company shall be terminated for one of the following reasons:

1. Expiry of its legal period, unless extended as stated in these Articles.
2. Fulfillment of its purpose, or if it proves impossible to be fulfilled

يوزع الباقي من الأرباح بعد ذلك على المساهمين كحصة إضافية للأرباح أو يرحل، بناءً على اقتراح مجلس الإدارة، إلى السنة المقبلة، أو يخصص لإنشاء مال احتياطي أو مال للاستهلاك غير العاديين.

المادة (68)

تدفع حصص الأرباح إلى المساهمين في المكان والميعاد اللذين يحددهما مجلس الإدارة أو وفقاً لأنظمة هيئة قطر للأسواق المالية إذا وجب تطبيقها.

المادة (69)

للشركة أن ترفع دعوى المسؤولية على أعضاء مجلس الإدارة بسبب الإخطاء التي تنشأ عنها أضرار لمجموع المساهمين خلال خمس سنوات من تاريخ وقوع الخطأ. وتقرر الجمعية العادية رفع هذه الدعوى وتعين من ينوب عن الشركة في مباشرتها. فإذا كانت الشركة تحت التصفية تولى المصفي رفع الدعوى بناءً على قرار من الجمعية العامة.

الباب الثامن

انقضاء الشركة وتصفيتها

المادة (70)

تنقضي الشركة بأحد الأمور الآتية:

- 1- انتهاء المدة المحددة لها، ما لم تمدد على النحو الوارد في هذا النظام.
- 2- انتهاء الغرض الذي أسست من أجله أو استحالة تحقيقه.

الموثق



خاتم التوثيق

الأطراف

.....-3
.....-6
.....-9
.....-12

.....-2
.....-5
.....-8
.....-11

.....-1
.....-4
.....-7
.....-10



وزارة العدل
Ministry of Justice
دولة قطر - State of Qatar
إدارة شؤون الشركات
Company's Affairs Dept.

وزارة التجارة والصناعة
Ministry of Commerce and Industry
دولة قطر - State of Qatar
إدارة شؤون الشركات
Company's Affairs Dept.

نموذج ت/1

محضر توثيق رقم (.....)

3. The issuance of a judicial order to dissolve the company or to declare its bankruptcy.
4. Merger with another company or entity.
5. Transfer of all shares and stocks to a number of shareholders less than the minimum set by law.
6. A Resolution issued by the Extraordinary General Assembly to dissolve the Company before the expiry of its duration.
7. Depreciation of all, or most of, the Company money to an extent whereby the investment of the remaining is deemed infeasible

Article (71)

If the Company losses reaches half of its Capital, the Board of Directors must invite the Extraordinary General Assembly for meeting to decide whether the matter requires liquidation of the Company before its term, reduction of the Capital, or to take other appropriate measures. If the Board of Directors has not invited the Extraordinary General for meeting, if such meeting is not convened for lack of quorum, if the Assembly refuses to liquidate the Company or it is not possible to make decision in this regard for whatsoever reason, each shareholder may claim the Civil Court to dissolve the Company.

Article (72)

Liquidation of the Company following its termination shall be made in accordance with the provisions set forth in the Commercial Companies Law.

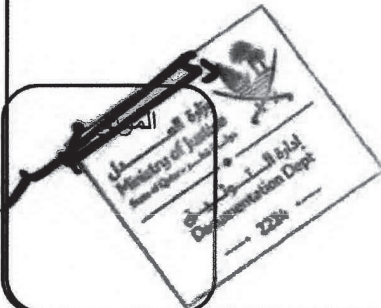
- 3- صدور حكم قضائي بحل الشركة أو إشهار إفلاسها.
- 4- اندماج الشركة في شركة أو هيئة أخرى.
- 5- انتقال جميع الأسهم أو الحصص الى عدد من المساهمين يقل عن الحد الأدنى المقرر قانونا
- 6- صدور قرار من الجمعية العامة غير العادية بحل الشركة قبل انتهاء مدتها.
- 7- هلاك جميع اموال الشركة او معظمها بحيث يتعذر استثمار الباقي استثمارا مجدداً.

المادة (71)

إذا بلغت خسائر الشركة نصف رأس مالها، وجب على مجلس الإدارة دعوة الجمعية العامة غير العادية لتقرر ما إذا كان الأمر يستوجب حل الشركة قبل انتهاء الأجل المحدد لها أو تخفيض رأس المال أو اتخاذ غير ذلك من التدابير المناسبة. وإذا لم يتم عقد الجمعية العامة غير العادية، أو لم يتم انعقادها لعدم توافر النصاب القانوني أو رفضت الجمعية حل الشركة، أو تعذر إصدار قرار في الموضوع لأي سبب من الأسباب، جاز لكل مساهم أن يطلب إلى المحكمة المدنية حل الشركة.

المادة (72)

تجري تصفية الشركة بعد انقضائها وفقاً للأحكام المنصوص عليها في قانون الشركات التجارية.



خاتم التوثيق

الأطراف

--3
.....-6
.....-9
.....-12


--2
.....-5
.....-8
.....-11

--1
.....-4
.....-7
.....-10



نموذج ت/1

محضر توثيق رقم (.....)

<p>Article (73)</p> <p>The Qatari courts shall have jurisdiction regarding any dispute arising out of the application of these Articles.</p> <p>In case of discrepancy or conflict between the Arabic and English text, the Arabic text shall prevail</p> <p>Article (74)</p> <p>The provisions of the Commercial Companies Law promulgated by Law No. (11) for the year 2015, the provisions of Law No. 8 of 2012 of Qatar Financial Markets Authority and its amendments, and the provisions of Governance Code, regulations and decisions of Qatar Financial Markets Authority shall apply for matters not addressed in this Article of Association. All amendments to the aforementioned shall be deemed to complement or amend the provisions of this Article of Association.</p> <p>Issued in 4 copies</p> <p>Qatar Gas Transport Company LTD.– "NAKILAT" – Qatari Public Shareholding Company represented by Mr. Abdulaziz Jassim Al Muftah</p>	<p>المادة (73)</p> <p>تختص المحاكم القطرية في النظر في أي نزاع ينشأ عن تطبيق أحكام هذا النظام.</p> <p>وفي حال وجود تعارض بين النصين العربي والانجليزي يكون النص العربي هو المعتد به.</p> <p>المادة (74)</p> <p>تتطبق أحكام قانون الشركات التجارية الصادر بالقانون رقم (11) لسنة 2015 وأحكام قانون رقم (8) لسنة 2012 بشأن هيئة قطر للأسواق المالية وتعديلاته وأحكام نظام حوكمة الشركات وأنظمة وقرارات هيئة قطر للأسواق المالية فيما لم يرد في شأنه نص خاص في هذا النظام. وتكون جميع التعديلات التي تطرأ عليهم بمثابة بنود مكملة لأحكام هذا النظام الأساسي أو معدلة له.</p> <p>خُرر بعدد نسخ (4)</p> <p>شركة قطر لنقل الغاز المحدودة "ناقلات" – شركة مساهمة عامة قطرية ويمثلها السيد: عبدالعزيز جاسم المفتاح</p>
<p>Mr. Abdulaziz Jassim Al Muftah</p> <p>Signature:</p> <p>Title: Chairman of the Board</p>	<p>عبدالعزیز جاسم المفتاح</p> <p>التوقيع:</p>  <p>الصفة: رئيس مجلس الإدارة</p>
<p>تاريخ الإصدار: 2024-10-10</p> <p>تم إصدار هذا المحرر بناء على طلب اطرافه بعد التحقق من أمتيهم وهويتهم ، فلم اجد مانعاً قانونياً في توثيقه دون أدنى مسئولية على إدارة التوثيق فيما يتعلق بأي التزامات تنشأ عند استعمال هذا المحرر.</p> <p>كاتب العمل</p> <p>رقيم على من شاع الختام</p> <p>توقيع</p>	<p>الأطراف</p> <p>.....-2</p> <p>.....-3</p> <p>.....-1</p>